ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ

ΜΥΤΙΛΗΝΗ
ΤΕΤΑΡΤΗ
30
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
1931

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ [ΜΕΤΟΧΙΚΗ]
ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΠΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΣ ΛΕΣΒΟΥ (Π. Ο. Λ.)

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ:
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ε. ΚΑΛΔΗΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ:
ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ Θ. ΓΚΡΑΒΑΛΗΣ

ΕΤΟΣ 16ον
ΑΡΙΘ. 4545

ΑΠΟ ΤΗΝ ΛΗΜΝΟΝ

Η ΕΝΝΟΜΟΣ ΤΑΞΙΣ

(Συνιστᾶται εἰς τὴν 'Ανωτέραν Διοίκησιν Χωροφυλακῆς Νήσων Αἰγαίου)

Αὐτὸ ποὺ συμβαίνει εἰς τὴν Λῆμνον ὑπὸ ἔποψιν δημοσίας ἀσφαλείας δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ συμβαίνει πουθενὰ ἀλλοῦ. Σὲ νησὶ μὲ ἀποστάσεις ἀπὸ τοῦ ἑνὸς εἰς τὸ ἄλλο ἄκρον 50 χιλιομέτρων, μὲ 35 χωριά, μὲ ἀθλίαν συγκοινωνιακὴν κατάστασιν, 20 ἄνθρωποι, ἀξιωματικοὶ καὶ ὁπλῖται ἀποτελοῦν τὴν δύναμιν τῆς 'Υποδιοικήσεως τῆς Χωροφυλακῆς.

'Οσονδήποτε ἐπαρκεῖς καὶ ἂν εἶναι οὗτοι, (ὁμολογουμένως δὲ δὲν ἠμπορεῖ κανεὶς βασίμως νὰ ἀμφισβητήσῃ τὴν ποιοτικὴν των ἐπάρκειαν) εἶναι ποσοτικῶς τόσον ἀνεπαρκεῖς καὶ τόσα εἶνε τὰ πρόσθετα ἔργα μὲ τὰ ὁποῖα ἐπιβαρύνονται, ὥστε ἐὰν ἠμπορεῖ νὰ ὑποστηριχθῇ ὅτι ἡ Λῆμνος ζῇ ὑπὸ τὸ Κράτος τοῦ Νόμου, ἐὰν δ' οἱ πολῖται της εἶναι ἐξαιρετικῶς νομοταγεῖς, ἐν τούτοις, εἰς περίπτωσιν σποραδικῶν παραβάσεων τῶν νόμων ἀμέσως καταδεικνύεται ἡ ἀνεπάρκεια τῆς δυνάμεως τῆς Χωροφυλακῆς ἐν Λήμνῳ.

Πλὴν τῶν καθαρῶς ἀστυνομικῶν καὶ καταδιωκτικῶν ἔργων ἡ χωροφυλακὴ εἶνε ἐπιφορτισμένη μὲ τὴν ἐκτέλεσιν ἐνταλμάτων προσωποκρατήσεως λόγῳ χρεῶν πρὸς τὸ Δημόσιον τὰς Κοινότητας ἢ ἄλλα Νομικὰ πρόσωπα Δημοσίου Δικαίου καὶ πρὸς τὴν 'Εθνικὴν καὶ 'Αγροτικὴν Τράπεζαν. Τὰ ἐκκρεμοῦντα ἐντάλματα εἶνε συχνάκις γύρω τῶν 5,000.

'Επίσης ἐκτελεῖ μεταγωγὰς (κρατουμένων, ποινικῶν ὑποδίκων ἢ καταδίκων, λιπομαρτύρων βιαίως πρὸς ἀνάκρισιν προσαγομένων κτλ) ὥστε ἕνεκα εἷς τοὐλάχιστον χωροφύλαξ διηνεκῶς ταξιδεύει μεταξὺ Λήμνου καὶ Μυτιλήνης.

'Επὶ πλέον εἶνε ἐπιφορτισμένη μὲ τὴν ἐπίδοσιν ποινικῶν δικογράφων (ὑπὲρ τὰ 300 κατὰ μῆνα) καὶ κλήσεων μικροδιαφορῶν καὶ ἐργατικῶν (συχνάκις 100 κατὰ μῆνα) εἰς τὰ διάφορα χωρία τῆς νήσου.

'Αλλ' ἂν ταῦτα γενικῶς ὑφίστανται, ἐξαιρετικῶς ἐπείγουσα παρίσταται ἀνάγκη τῆς τακτοποιήσεως τῶν πραγμάτων εἰς τὸν σταθμὸν Μούδρου. Οὗτος ἐκτεινόμενος σχεδὸν εἰς τὸ 1)2 τῆς νήσου (ἐφ' τὸ ἕτερον ἥμισυ ἔχει 3 σταθμούς, τοῦ Κάστρου, τοῦ Κοντιᾶ καὶ τοῦ Βάρους) ἔχει εἰς τὴν περιφέρειάν του 12 χωρία' ὧν τὰ ἀπώτατα, ἡ Πλάκα ἀπὸ τῆς Σκανδάλης, ἀπέχουν ἀλλήλων 9 ὡρῶν πεζοπορίαν. 'Η δὲ πεζοπορία εἶνε ὁ μόνος ὑπὸ τῆς ὑπηρεσίας παρεχόμενος τρόπος μεταβάσεως ἀπὸ χωρίου εἰς χωρίον. "Εχει 2000 ἐκκρεμῆ ἐντάλματα, 100 περίπου ποινικὰς καὶ 50 πολιτικὰς κλήσεις κατὰ μῆνα καὶ συχνάκις μεταγωγὰς εἰς Κάστρον. Πάντα ταῦτα πλὴν τῶν συνήθων καθηκόντων.

'Ο Σταθμὸς λοιπὸν οὗτος ἔχει δύναμιν 1 ἀνθυπασπιστοῦ καὶ 2 χωροφυλάκων. Τῇ 7 Δεκεμβρίου μεταβὰς εἰς Μοῦδρον ἔμαθα ὅτι ἀπὸ διημέρου ὁ Σταθμάρχης μετὰ τοῦ ἑτέρου τῶν χωροφυλάκων ἀπουσίαζον λόγῳ μιᾶς διαρρήξεως συμβάσης εἰς Παναγίαν ἧς εἶχε προηγηθῇ ἄλλη ἀξιόποινος πρᾶξις προμελετημένων τραυμάτων εἰς Ρεπανίδι. 'Ο Σταθμὸς Μούδρου, ἡ ἡσυχία, ἡ προστασία, ἡ ἀσφάλεια, ἡ ἀστυνομικὴ μέριμνα τοῦ Μούδρου καὶ ἄλλων 10 χωρίων ἀπεχόντων ἀπ' ἀλλήλων ὥρας ὁλοκλήρους, κατὰ τὸ τριήμερον 5—7 Δεκεμβρίου εἶχεν ἀναγκαστικῶς ἀφεθῇ εἰς ἕνα (ἀριθ. 1) χωροφύλακα.

Καὶ τώρα, ἂς ἀναγνωρίσωμεν ὅσην θέλετε ἐπάρκειαν εἰς τὰ 3 συναπαρτίζοντα τὸν σταθμὸν Μούδρου ὄργανα, ἂς τοὺς φαντασθῶμεν ἐφωδιασμένους μὲ πτερὰ διὰ νὰ πετοῦν καὶ μὲ 'Ηράκλειον δύναμιν διὰ νὰ ἐπιβάλλουν τὴν τάξιν εἰς 12000 κατοίκους. 'Ασφαλῶς ἀδύνατον νὰ ἐπαρκέσουν.

'Επὶ πλέον εὑρισκόμεθα εἰς τὰς ἀρχὰς ἑνὸς ἀπαισίου ὑπὸ ἔποψιν πείνης καὶ δυστυχίας χειμῶνος, ἡ δὲ πεῖνα εἶνε κακὸς σύμβουλος καὶ ἐνδέχεται ἡ ἐγνωσμένη φιλονομία τῶν Λημνίων νὰ μὴ ἀνθέξῃ ἀλώβητος καὶ νὰ παρουσιάσῃ ἐξαιρέσεις πρὸ τῶν ὁποίων θὰ εἶνε ὀδυνηρῶς ἀπροετοίμαστος ἡ δύναμις ἡ ἐντεταλμένη τὴν τήρησιν τῆς τάξεως. Τοὺς φόβους τούτους ἐκφράζω ἐξ αἰτίας τοῦ προηγουμένως μνημονευθέντος κρούσματος διαρρήξεως.

Τί δέον γενέσθαι;

Φρονοῦμεν ὅτι ἐπιβάλλεται ἀπολύτως πρῶτον ἡ γενικὴ ἐνίσχυσις τῆς δυνάμεως τῆς ὑποδιοικήσεως Χωροφυλακῆς Λήμνου, ἰδιαιτέρως δὲ ἡ τοῦ Σταθμοῦ Μούδρου. 'Αλλ' ἐξόχως θὰ τακτοποιήσῃ τὴν εἰς τὴν ἀνατολικὴν Λῆμνον κατάστασιν ἡ ἵδρυσις σταθμοῦ Χωροφυλακῆς ἐν Κοντοπουλίῳ ἥτις ἀπαλλάττουσα τὸν Σταθμὸν Μούδρου τόσον ἐκτεταμένης περιφερείας διὰ τῆς ἐλαττώσεως τῶν ἀποστάσεων προώρισται νὰ αὐξήσῃ εἰς τὸ διπλάσιον τὴν ἀπόδοσιν τῶν ὀργάνων τῆς Χωροφυλακῆς.

Η.—

ΣΧΟΛΙΑ

Η ΑΠΟΦΑΣΙΣ τῆς 'Αμερικανικῆς Κυβερνήσεως, ὅπως μὴ μετάσχῃ εἰς τὴν Συνδιάσκεψιν τῆς Χάγης, ἡ ὁποία συνέρχεται ἐντὸς τοῦ 'Ιανουαρίου διὰ νὰ συζητήσῃ τὸ ζήτημα τῶν ἐπανορθώσεων καὶ τῶν πολεμικῶν χρεῶν, δύναται νὰ θεωρηθῇ ὡς κάκιστος οἰωνός. Εἶνε ἀδύνατον νὰ ληφθοῦν καὶ νὰ ρυθμισθοῦν τὰ σοβαρώτατα αὐτὰ ζητήματα ἐφ' ὅσον δὲν θὰ εἶνε σύμφωνος ἡ 'Αμερική. Καὶ ὅμως μόνον μὲ τὴν κατάργησιν τῶν πολεμικῶν χρεῶν καὶ τῶν ἐπανορθώσεων εἶνε δυνατὸν νὰ σωθῇ ὁ κόσμος ἀπὸ τὴν μαστίζουσαν αὐτὸν οἰκονομικὴν κρίσιν.

Η ΑΜΕΡΙΚΗ ἔχει βέβαια δίκαιον νὰ ζητῇ τὴν παῦσιν τῶν ἐξοπλισμῶν καὶ τὴν ἄρσιν τῶν Τελωνειακῶν φραγμῶν. 'Αλλ' ὅλα τὰ ζητήματα αὐτὰ εἶνε ἀλληλένδετα. Καὶ μόνον μία ἀπὸ κοινοῦ συνεννόησις ὅλων τῶν μεγάλων Κρατῶν μηδὲ τῆς 'Αμερικῆς ἐξαιρουμένης εἶνε δυνατὸν νὰ ἐπιτύχῃ τὴν ρύθμισιν αὐτῶν πρὸς τὸ συμφέρον τῆς ἀνθρωπότητος.

ΑΠΟ τὴν Λῆμνον τὴν λησμονημένην καὶ ἐγκαταλελειμμένην ἀπὸ τὸ κράτος ἀκούεται καὶ πάλιν φωνὴ παραπόνου. Τῆς ὑπεσχέθησαν προεκλογικῶς χίλια δυὸ πράγματα. Καὶ μεταξὺ τῶν ἄλλων, καὶ τὴν κατασκευὴν μιᾶς ἐθνικῆς ὁδοῦ. 'Αλλ' ἐλησμονήθη πολὺ γρήγορα ἡ ὑπόσχεσις αὐτή. 'Αντ' αὐτῆς ἐδόθη νέα ὑπόσχεσις νὰ ἐπισκευασθῇ ἡ ἐθνικὴ ὁδὸς Κάστρου—Μούδρου. 'Αλλὰ καὶ αὐτὸ δὲν ἔγινε. "Ετσι εἶνε δυστυχῶς. 'Η Λῆμνος δὲν ἔχει σήμερον κανένα ποὺ νὰ διερμηνεύσῃ τὸν πόνον της. Τὴν Λῆμνον τὴν θυμοῦνται μόνον κατὰ τὰς παραμονὰς τῶν ἐκλογῶν.

ΕΙΝΕ ἀφάνταστος ἡ δυστυχία ποὺ ἐπικρατεῖ στὸ νησί μας. Δυστυχῶς ἡ Κυβέρνησις δὲν ἔχει καθὼς φαίνεται, ἀντίληψιν τῆς καταστάσεώς μας αὐτῆς. Καὶ δι' αὐτὸ κανένα μέτρον ἀνακουφίσεως δὲν λαμβάνεται. 'Ο νόμος περὶ προστασίας τοῦ ἐλαίου, ὅπως κατήντησε, δὲν πρόκειται νὰ βελτιώσῃ σοβαρῶς τὴν τύχην τῶν ἐλαιοπαραγωγῶν. 'Η ξαγορὰ τῶν καπνῶν ὁλονὲν ἀναβάλλεται. Τὰ δημόσια ἔργα ἐγκατελείφθησαν. Πόθεν λοιπὸν θὰ ἀντλήσῃ ὁ τόπος αὐτὸς τὰς οἰκονομικὰς δυνάμεις νὰ ζήσῃ; Προβλέπομεν ζοφερὸν τὸ μέλλον.

ΒΑΙΝΟΜΕΝ ΠΡΟΣ ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΠΑΜΜΕΓΙΣΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΠΟΥΔΑΙΟΤΗΤΟΣ

Η ΕΥΡΩΠΗ ΕΙΣ ΤΑΣ ΠΑΡΑΜΟΝΑΣ ΠΕΡΙΠΛΟΚΩΝ

Ο ΜΠΡΟΥΝΙΓΚ ΥΙΟΘΕΤΕΙ ΤΗΝ ΑΔΙΑΛΛΑΚΤΟΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗΝ ΤΟΥ ΧΙΤΛΕΡ

ΑΡΘΡΟΝ ΤΗΣ “ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ„ ΚΟΛΟΣΣΙΑΙΑΣ ΣΟΒΑΡΟΤΗΤΟΣ

ΧΑΓΗ, 29. 'Ο παρὰ τῇ συνδιασκέψει τῶν ἐμπειρογνωμόνων τοῦ σχεδίου Γιοὺγκ, ἀντιπρόσωπος τῆς 'Ολλανδίας, ἐδήλωσεν ὅτι κατὰ τὴν συνδιάσκεψιν ταύτην διεπιστώθη πλέον σαφῶς ὅτι τὸ Γερμανικὸν οἰκονομικὸν πρόβλημα ἔχει παγκόσμιον σπουδαιότητα καὶ εἶνε κατὰ μέγα μέρος καὶ ἡ αἰτία τῆς αὐξανομένης διαρκῶς οἰκονομικῆς παραλυσίας τοῦ κόσμου.

'Αν, εἶπεν, ἡ Γερμανία ἐξαναγκασθῇ νὰ συνεχίσῃ τὰς πληρωμὰς τῶν ὑπ' αὐτῆς ὀφειλομένων ἐπανορθώσεων, δύναται νὰ θεωρηθῇ βέβαιον ὅτι ἡ οἰκονομικὴ κακοδαιμονία ὁλοκλήρου τοῦ κόσμου θὰ ἐνταθῇ.

'Επίσης θὰ ἀπετέλει σφάλμα τεράστιον ἂν ἀπαλλάσσοντες τὴν Γερμανίαν ἀπὸ τὰ βάρη τὰ ὁποῖα δὲν δύναται νὰ σηκώσῃ μετεφέραμεν αὐτὰ εἰς τοὺς ὤμους ἄλλων λαῶν. Κατὰ τὸν 'Ολλανδὸν ἀντιπρόσωπον μόνον ἡ ρύθμισις τοῦ ζητήματος τῶν διακυβερνητικῶν χρεῶν θὰ ἠδύνατο νὰ βελτιώσῃ ὁπωσδήποτε τὴν κατάστασιν, καθὼς ἐπίσης καὶ ἡ πλήρης ἀποκατάστασις τῆς ἐμπιστοσύνης μεταξὺ τῶν λαῶν θὰ ἠδύνατο νὰ σώσῃ τὴν Εὐρώπην καὶ τὸν κόσμον ὁλόκληρον ἀπὸ βεβαιοτάτης καὶ ἀναποφεύκτου πλέον καταστροφῆς ἐν τῇ ὁποίᾳ ἡ ἀνατροπὴ τοῦ σημερινοῦ κοινωνικοῦ καθεστῶτος ἀποτελεῖ ἀσήμαντον μόνον λεπτομέρειαν.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ 29. Οἱ 'Αγγλικοὶ διπλωματικοὶ κύκλοι ὁμολογοῦν ὅτι πράγματι ὁ Μακδόναλ ἀπηύθυνεν ἐπιστολὴν πρὸς τὸν Γάλλον πρωθυπουργὸν Λαβὰλ τὸ περιεχόμενον τῆς ὁποίας τηρεῖται μυστικόν. Πάντως ἡ ἐπιστολὴ αὕτη, ἥτις διεβιβάσθη πρὸ δεκαημέρου, ἔχει ἄμεσον σχέσιν μὲ τὸ ζήτημα τῶν Γερμανικῶν ἐπανορθώσεων, εἶνε δὲ συντεταγμένη εἰς τρόπον ἐπιτρέποντα τὴν συνάντησιν τῶν δύο πρωθυπουργῶν, ἐὰν ἀπῄτουν τοῦτο αἱ περιστάσεις. Πάντως διὰ τὴν συνάντησιν αὐτὴν οὐδεμία ἐπίσημος ἀπόφασις ἐλήφθη μέχρι τοῦδε. 'Εξ ἄλλου τὸ Φόρεϊν "Οφις εὑρίσκεται εἰσέτι εἰς τὸ στάδιον τῆς μελέτης τῶν ἀποφάσεων τῆς συνδιασκέψεως τῶν ἐμπειρογνωμόνων, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον δὲν ἐπιτρέπει εἰς τὴν 'Αγγλικὴν κυβέρνησιν νὰ καθορίσῃ ἀπὸ τοῦδε τὴν στάσιν της ἀπέναντι τῶν προβλημάτων μὲ τὰ ὁποῖα ἡ συνδιάσκεψις ἀπησχολήθη.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 29. Αἱ διαπραγματεύσεις διὰ τὴν ἀκινητοποίησιν τῶν πρὸς τὴν Γερμανίαν δοθεισῶν βραχυπροθέσμων πιστώσεων, διακοπεῖσαι τὰ Χριστούγεννα ἐπανελήφθησαν σήμερον. Οἱ Γερμανικοὶ κύκλοι ἐλπίζουν ὅτι τὰ πορίσματα τῆς συνδιασκέψεως τῶν ἐμπειρογνωμόνων θὰ συντελέσουν εἰς τὴν ἐπιτυχίαν καὶ τῶν διαπραγματεύσεων τούτων.

ΑΜΒΟΥΡΓΟΝ 29. Στολίσκος ἀεροπλάνων ἔρριψε χθὲς εἰς τὴν πόλιν προκηρύξεις ὑπὲρ τῆς ἀναθεωρήσεως τῆς συνθήκης τῶν Βερσαλλιῶν.

ΒΟΜΒΑΗ 29. 'Ο ἀρχηγὸς τοῦ Πανινδικοῦ Κογκρέσσου Πατὲλ ἐδήλωσεν ὅτι αἱ 'Ινδίαι βαδίζουν πλέον πλησίστιοι πρὸς τὴν ἐπανάστασιν καὶ ὅτι ὁ ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας των ἀγὼν εἶνε πλέον ἀναπόφευκτος. 'Ο Πατὲλ ἐδήλωσεν ὅτι κατ' ἀρχὰς τὸ μποϋκοτάρισμα ὅλων τῶν 'Αγγλικῶν ἐμπορευμάτων θὰ γενικευθῇ.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 29. Σχολιάζουσα τὰς ἀποφάσεις τῆς συνδιασκέψεως τῶν ἐμπειρογνωμόνων ἡ ἐφημερὶς «Μπέρλινερ Τάγκεμπλατ» γράφει ὅτι ἡ ἁπλῆ ἀναστολὴ τῆς πληρωμῆς τῶν πολιτικῶν χρεῶν δὲν δύναται πλέον νὰ προλάβῃ τὸ μοιραῖον. "Ηδη, λέγει, ἐφθάσαμεν πλέον εἰς τὴν ἀνεπανόρθωτον καταστροφὴν ἀπὸ τὴν ὁποίαν ὑπάρχει ἐλπὶς νὰ σωθῶμεν μόνον ἐὰν σπεύσωμεν νὰ λάβωμεν μέτρα εὐρύτατα καὶ ἐπὶ τοῦ κεφαλαίου τῶν ἰδιωτικῶν χρεῶν.

ΒΟΜΒΑΗ, 29. 'Ο Γκάντι ὡμίλησε πρὸς τὰ πλήθη εἰς τὴν κεντρικὴν πλατεῖαν τῆς πόλεως. 'Εν ἀρχῇ τοῦ λόγου του ὁ Γκάντι ἐτόνισεν ὅτι ὁ ἀγὼν διὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν τῶν 'Ινδιῶν κατέστη πλέον ἀναπόφευκτος καὶ ὅτι αὐτὸς ὁ ἴδιος εἶνε ἀποφασισμένος νὰ ἀποτολμήσῃ τὸ πᾶν διὰ νὰ σώσῃ τὴν χώραν ἔστω καὶ διὰ βαρυτάτων θυσιῶν τοῦ λαοῦ της.

'Ο Γκάντι ἐδήλωσεν ὅτι ἀναθεωρεῖ τὴν μέχρι τοῦδε τηρηθεῖσαν ὑπ' αὐτοῦ παθητικὴν στάσιν καὶ ἐγκρίνει πλέον μέτρα ἐνεργητικά. Εἰς τοὺς μέχρι τοῦδε ἀγῶνας μας εἴχαμεν ἀντιμετωπίζομεν τὰ κλὸμπ τῶν ἀστυνομικῶν μὲ μόνην τὴν στωϊκότητά μας, ἤδη ὅμως θὰ ἀντιμετωπίσωμεν ἄοπλοι πλέον τὰς λόγχας τῶν δυναστῶν μας.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 29. 'Η «"Ηβενιγκ Πὸστ» πληροφορεῖται ἐκ πηγῆς ἐπισήμου ὅτι κατὰ τὴν μέλλουσαν νὰ συνέλθῃ συνδιάσκεψιν τοῦ ἀφοπλισμοῦ ἡ 'Αγγλία θὰ προτείνῃ τὴν ὁλοσχερῆ κατάργησιν τῶν ὑποβρυχίων. 'Εν περιπτώσει καθ' ἣν ἡ πρότασίς της αὕτη δὲν γίνῃ δεκτὴ ἡ 'Αγγλία θὰ ἐντείνῃ τὰς προσπαθείας της, διὰ νὰ ἀποκτήσῃ τάχιστα ὑποβρύχια, περισσότερα ὅλων τῶν ἄλλων ναυτικῶν δυνάμεων ὁμοῦ λαμβανομένων.

Ο ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΣ ΚΑΤΑΠΕΛΤΗΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 29. Εἰς πανηγυρικὸν φύλλον της ἡ ἐφημερὶς «Γερμανία» ὄργανον τοῦ Μπρούνιγκ, δημοσιεύει βαρυσήμαντον ἄρθρον ὑπὸ τὸν τίτλον «Τὸ 1932 ἔτος ἀναθεωρήσεως ὅλων τῶν ξυνθηκῶν».

'Εν τῷ ἄρθρῳ τούτῳ δηλοῦται ὅτι ἡ μέχρι τοῦδε συντηρητικὴ Γερμανικὴ κυβέρνησις ἀναγκάζεται ἑκοῦσα ἄκουσα νὰ υἱοθετήσῃ ἐπισήμως τὸ πρόγραμμα τῶν Χιτλεριστῶν, τὸ ὁποῖον κατεπολέμει μέχρι τοῦδε καὶ νὰ ἐγκαταλείψῃ τὴν πολιτικὴν τοῦ Στρέζεμαν.

'Η Γερμανικὴ πολιτικὴ θὰ ἐπιδιώξῃ τοῦ λοιποῦ ἐκ τοῦ ἐμφανοῦς ὄχι πλέον τὴν ἀναθεώρησιν ἀλλὰ τὴν πλήρη κατάργησιν τῆς συνθήκης τῶν Βερσαλλιῶν. Βεβαίως συνεχίζει τὸ ἄρθρον, ἡ μεταστροφὴ αὐτὴ τῆς Γερμανικῆς πολιτικῆς θὰ εἶχεν ὡς συνέπειαν ἄμεσον τὴν ἔντασιν τῶν Γαλλογερμανικῶν σχέσεων, πρᾶγμα ὅμως τὸ ὁποῖον δὲν ἀνησυχεῖ πλέον τοὺς κυβερνῶντας ἐν Βερολίνῳ κύκλους, ἀποφασισμένους νὰ καταγγείλουν ἐνώπιον τοῦ Γερμανικοῦ λαοῦ τὴν Γαλλίαν ὡς τὴν μόνην ὑπεύθυνον τῆς κακοδαιμονίας ὄχι μόνον τῆς Γερμανίας ἀλλὰ καὶ τοῦ κόσμου ὅλου.

'Η Γερμανικὴ ἐπίθεσις κατὰ τῆς συνθήκης τῶν Βερσαλλιῶν θὰ διενεργηθῇ εἰς τρεῖς τομεῖς, ἤτοι τὸν τομέα τῶν ἐδαφικῶν της ὅρων, τὸν τομέα τῶν ὅρων της τῶν ἀφορώντων τὰς ἐπανορθώσεις καὶ τὸν τομέα τὸν ἀφορῶντα τὸν ἀφοπλισμόν. 'Ακριβῶς διὰ νὰ κλονίσῃ ἐκ θεμελίων τὸ πολιτικὸν σύστημα τῆς συνθήκης τῶν Βερσαλλιῶν ἡ Γερμανία θὰ ἐπιμείνῃ ἀπολύτως εἰς τὴν τελωνειακὴν ἕνωσιν Αὐστρίας καὶ Γερμανίας.

Τὸ σχέδιον τῆς τελωνειακῆς αὐτῆς ἑνώσεως, λέγει ἡ ἰδία ἐφημερίς, παρεσκευάσθη ἐπὶ μακρὸν καὶ ἐπιμελῶς ἐν τῷ κρυπτῷ, ἀποκαλυφθὲν δὲ ἐχαιρετίσθη ἐνθουσιωδέστατα ἀπὸ τοὺς 'Εθνικιστικοὺς Γερμανικοὺς κύκλους. 'Ο τύπος ἐχαιρέτισεν αὐτὸ ὡς ἐπιστροφὴν τῆς Γερμανίας εἰς τὰς παλαιάς της ἐνδόξους πολεμικάς της παραδόσεις καὶ ὡς ἔναρξιν τῆς περιόδου τῆς Γερμανικῆς ἀναγεννήσεως.

Δυστυχῶς τὸ Γερμανικὸν τοῦτο ὄνειρον ἐτάφη ἀδόξως ἐν Γενεύῃ καὶ ἐστοίχισεν εἰς τὸν δημιουργήσαντα αὐτὸ ὑπουργὸν τὸ τέρμα τοῦ πολιτικοῦ του σταδίου. Τὴν ἐκδήλωσιν ὅμως αὐτὴν τῆς Γερμανικῆς ζωτικότητος ἠκολούθησαν ἐντὸς ὀλίγου καὶ ἄλλαι. Τὰ οἰκονομικὰ προβλήματα τῆς Γερμανίας μετεβλήθησαν ἐντὸς ὀλίγου εἰς προβλήματα καθαρῶς πολιτικά, ἡ δὲ Γερμανία μόνον διὰ τῆς προσωπικῆς ἐπεμβάσεως τοῦ Χοῦβερ ἠδυνήθη νὰ ἀποφύγῃ μίαν ὁλοκληρωτικὴν της καταστροφήν. Τότε ὁ Μπρούνιγκ ἀντιληφθεὶς τοὺς κινδύνους τῆς πολιτικῆς τῶν 'Εθνικιστῶν ἐξεφώνησε τὴν 24 'Ιουνίου τὸν περίφημον λόγον του διὰ τοῦ ὁποίου ἐξέφρασε τὴν ἀπόφασιν νὰ διατηρήσῃ μὲ τὴν Γαλλίαν σχέσεις φιλικάς.

'Η χειρονομία αὐτὴ τοῦ Μπρούνιγκ ἦτο εἰλικρινής, ἤρχετο ὅμως πλέον κατόπιν ἑορτῆς. Τὴν χειρονομίαν αὐτὴν ἐπηκολούθησε ἡ ἐπίσκεψις τῶν Γερμανῶν ὑπουργῶν εἰς Παρισίους, αἱ συζητήσεις τοῦ Λονδίνου καὶ ἡ ἐπίσκεψις τοῦ Λαβὰλ καὶ Μπριὰν εἰς Βερολῖνον, σκοπὸς τῶν ὁποίων μοναδικὸς ὑπῆρξεν ὁ καταρτισμὸς τῆς μεγάλης Γαλλογερμανικῆς οἰκονομικῆς ἐπιτροπῆς. Δυστυχῶς ὅμως καὶ μὲ τὴν ἐπιτροπὴν αὐτὴν δὲν ἐπετεύχθη ἡ Γαλλογερμανικὴ ἐκείνη προσέγγισις, ἣν ἐπεδίωκαν ἀπὸ κοινοῦ ὁ Μπριὰν καὶ ὁ Στρέζεμαν.

'Η Γερμανία μάτην ἀνέμενεν ἐπὶ πολὺ ἀπὸ τὴν Γαλλίαν τὴν ὑλικὴν ἐκείνην βοήθειαν ἣν ἤλπιζεν ἀπὸ αὐτήν. 'Αντὶ νὰ παράσχῃ αὐτὴν ἡ Γαλλία προετίμησε νὰ φυλάξῃ ζηλοτύπως τὸ χρυσίον της, ἀφῆκε δὲ τὴν Γερμανίαν νὰ κατακλυσθῇ ἀπὸ τὸν ἐθνικιστικὸν ὠκεανόν.

Κατόπιν τούτου ἡ Γερμανία κηρύσσεται σήμερον ἀπροκαλύπτως ἐναντίον τῆς συνθήκης τῶν Βερσαλλιῶν φρονοῦσα ὅτι ἡ τακτικὴ τῶν ἡμιμέτρων δὲν σώζει πλέον τὴν κατάστασιν.

'Η Γερμανία ἔχει τὴν γνώμην ὅτι ἡ σημερινὴ παγκόσμιος οἰκονομικὴ κρίσις τῆς παρέχει τὴν μοναδικὴν εὐκαιρίαν νὰ λύσῃ ἅπαξ διὰ παντὸς καὶ κατὰ τρόπον ἀποφασιστικὸν τὸ πρόβλημα τῶν ἐπανορθώσεων καὶ μὲ τὴν ἀπόφασιν αὐτὴν θὰ ἐμφανισθῇ ἐνώπιον ὅλων τῶν συνδιασκέψεων αἱ ὁποῖαι πρόκειται νὰ συνέλθουν καὶ ἰδίως τῆς συνδιασκέψεως τοῦ ἀφοπλισμοῦ. Τοῦ λοιποῦ καὶ διὰ τὰ δύο ταῦτα ζητήματα, ἤτοι καὶ διὰ τὸ ζήτημα τῶν ἐπανορθώσεων καὶ διὰ τὸ ζήτημα τοῦ ἀφοπλισμοῦ, αἱ ἀπόψεις τῆς ἐπισήμου Γερμανικῆς Κυβερνήσεως δὲν διαφέρουν οὔτε κατ' ἐλάχιστον ἀπὸ τὰς ἀπόψεις τῶν Χιτλεριστῶν.

Βεβαίως οἱ Χιτλερισταὶ δὲν μετέχουν ἀκόμη τῆς κυβερνήσεως ἐπισήμως. Κατώρθωσαν ὅμως νὰ ἐπιβάλουν εἰς τὴν κυβέρνησιν τὰς ἀπόψεις των κατὰ τρόπον ἀπόλυτον ὑποχρεώσαντες αὐτὴν νὰ ἐγκαινιάσῃ ἀπὸ τοῦ 1932 ὡς ἐξωτερικὴν της πολιτικὴν τὴν ἰδικήν των.

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ—ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ
ΠΡΟΠΛΗΡΩΝΟΝΤΑΙ

ΤΙΜΑΙ ΩΡΙΣΜΕΝΑΙ

Συνδρομαὶ ἐτήσιαι
Ἐσωτερικοῦ Δρχ. 250
Ἐξωτερικοῦ Λ. Σ. 2
Ἀμερικῆς Δολ. 8

ΧΕΙΡΟΓΡΑΦΑ ΔΕΝ ΕΠΙΣΤΡΕΦΟΝΤΑΙ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ
ΔΡΑΧΜΗ 1

ΓΡΑΦΕΙΑ : ΟΔΟΣ ΣΑΠΦΟΥΣ
ΑΡΙΘ. 4

Προϊστάμενος Τυπογραφείου:
Δημ. Γ. Ζαπαρίνης
(Συνοικία Βουναράκι)

ΠΟΛΙΤΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ
Β. ΚΑΡΑΠΑΝΑΓΙΩΤΗ
ΕΙΣ ΤΑ ΓΡΑΦΕΙΑ 'ΕΛΕΥΘΕΡΟΥ ΛΟΓΟΥ,

Διανυκτερεύοντα Φαρμακεῖα

Ἀπόψε διανυκτερεύει τὸ φαρμακεῖον Γεωργιάδου.

Ὁ Θίασος Λαϊκῆς Σκηνῆς

Λόγῳ τῶν ἑορτῶν ὁ θίασος τῆς Λαϊκῆς Σκηνῆς ποῦ παίζει στὸ θέατρο Καψιμάλη (Αἴθουσα Δ. Ἀνδρονίκου) πρόκειται ν' ἀναβάσῃ ἐπὶ σκηνῆς σειρὰν ἐκλεκτῶν ἔργων. Προμηνύεται κοσμοσυρροή.

ΜΕΓΑΛΗ ΕΚΘΕΣΙΣ
ΓΥΝΑΙΚΕΙΩΝ ΚΑΠΕΛΛΩΝ
ΑΦΡΟΔ. ΜΟΥΡΑΤΟΓΛΟΥ

Ἀφιχθέντων νέων παραγγελιῶν Καπέλλων καὶ ὑλικῶν λόγῳ τῶν ἑορτῶν ἐκθέτω εἰς τὸ Κατάστημά μου ἄνω τῶν 150 καπέλλων τῆς τελευταίας μόδας καὶ εἰς τιμὰς πολὺ συγκαταβατικάς.

Ἡ ἔκθεσίς μου ἤρχισεν ἀπὸ τῆς 17ης Δεκεμβρίου καὶ θὰ διαρκέσῃ μέχρι τέλους Δεκεμβρίου.

Ὁδὸς Φάωνος 10 ὄπισθεν Παραρτήματος Μεγάλης Βρεττανίας.

ΑΚΤΟΠΛΟΪΑ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α. Ε.

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΜΗΘΥΜΝΗΣ

Τὸ ἀτμὸν «ΖΕΦΥΡΟΣ» ἑκάστην Κυριακὴν 10 μ. μ. διὰ Μυτιλήνην, Χίον, Πειραιᾶ, Χαλκίδα, Βόλον, Θεσσαλονίκην, Καβάλλαν, Δεδέαγατς.

Τὰ ἀτμὰ «ΝΑΥΚΡΑΤΟΥΣΑ» καὶ «ΜΠΟΥΜΠΟΥΛΙΝΑ» ἐναλλὰξ ἑκάστην Τετάρτην 8ην μ.μ. διὰ Μυτιλήνην, Χίον, Πειραιᾶ καὶ γραμμὴν Κρήτης.

Τὰ ἀτμὰ «ΚΡΟΝΟΣ» καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ» ἐναλλὰξ ἑκάστην Κυριακὴν μεσημβρίαν διὰ Ἅγιον Εὐστράτιον, Μοῦδρον, Κάστρον, Δεδέαγατς, Καβάλλαν, Θεσσαλονίκην. Ἄφιξις εἰς Θεσσαλονίκην Τρίτην πρωΐαν.

Τὰ ἀτμόπλοια «ΚΡΟΝΟΣ» καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ» ἐναλλὰξ ἕκαστον Σάββατον πρωΐαν διὰ: Μυτιλήνην Πλωμάριον, Ψαρά, Βολισσὸν Καρδάμυλλα, Χίον, ἔχοντα γραμμὴν Σάμου, Σῦρον Πειραιᾶ.

ΣΗΜ. Χορηγοῦνται ἐκπτώσεις εἰς τὰ μετ' ἐπανόδου εἰσιτήρια.

Ἐκ τοῦ Πρακτορείου

ΖΩΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΗ

ΣΤΗΛΗ ΤΗΣ ΜΟΔΑΣ

ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ

Τὸ κομψότερο βραδυνὸ ἐπανωφόρι τῆς φετεινῆς σαιζὸν εἶνε μιὰ μακρυὰ κάπα ἀπὸ βελοῦδο μπλὲ σαφὶρ καὶ γαρνίρεται μὲ ἕνα πολὺ μεγάλο γιακᾶ ἀπὸ ρενὰρ ἄσπρο ἢ ἀρζαντέ.

— Μὲ τὰ μαῦρα βραδυνὰ φορέματα ἕνα κοντὸ ἐπανωφοράκι ἀπὸ ἑρμίνα ποὺ ἔχει σχῆμα μικρῆς πελερίνας. Τὸ ἴδιο ἐπανωφοράκι μπορεῖ νὰ γίνῃ ἀπὸ λευκὸ βελοῦδο.

— Τὰ καπέλλα δὲν σχηματίζουν πιὰ μιὰ μύτη ποὺ μισοσκεπάζει τὸ μάτι: τοποθετοῦνται στὸ κεφάλι ἴσια καὶ σχηματίζουν στὸ μέτωπο ποὺ ἀφίνουν ξεσκέπαστο μιὰ ἴσια γραμμή.

— Γιὰ τὸ πρωῒ μιὰ τσάντα ἀπὸ μαῦρο δέρμα κροκοδείλου μὲ φερμουὰρ ἀσημένιο.

— Τὸ ἀπόγευμα: μιὰ τσάντα ἀπὸ μαῦρο δέρμα ἀντιλόπης μὲ φερμουὰρ ἀπὸ ξανθὴ ταρταρούγα.

— Μὲ τὰ σκοῦρα βραδυνὰ φορέματα σανδάλια ἀπὸ χρυσὸ ἢ ἀργυρὸ δέρμα.

— Μακρυὰ γάντια μὲ τὸ κοντὸ βραδυνὸ ἐπανωφόρι. Μὲ τὸ μακρὺ ἐπανωφόρι τὰ μπράτσα εἶνε γυμνά.

Στ.

ΛΕΣΒΙΑΚΑ ΤΟΠΕΙΑ

Τὸ καλύτερο δῶρο γιὰ τὶς γιορτὲς καὶ τὸ καλύτερο Κὰρτ — Ποστὰλ γιὰ Εὐχητήρια

ΣΤΟ ΑΤΕΛΙΕ
ΤΩΝ ΑΔΕΛΦΩΝ ΧΟΥΤΖΑΙΟΥ

Παρὰ τὸ Γυμνάσιον
Πωλοῦνται καὶ χονδρικῶς εἰς πλήρεις συλλογάς.

ΤΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ

ΠΟΝΟΙ ΧΑΡΕΣ

Τοῦ κόσμου οἱ χαρὲς εἶνε κλεισμένες
μὲς' τὶς καρδιὲς ποὺ ἀγαποῦν
κ' οἱ „μεγαλύτεροι τοῦ κόσμου πόνοι
μέσ' τὶς καρδιὲς σὰν χωρισθοῦν.

Δ. Κ.

ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΑΝΕΚΔΟΤΑ

Ὁ Ταλλεϋράνδος ἦτο πολὺ φειδωλὸς εἰς λέξεις ὅταν ἐξέφραζε τὰς σκέψεις του ὁμιλῶν. Ἔλεγεν ὀλίγα, ἀλλὰ ἀκριβῆ καὶ σαφῆ. Ὅταν ἔγραφεν ἦτο ἀκόμη συντομώτερος. Εἰς μίαν νεαρὰν κυρίαν, πολὺ γνωστήν του, ἔγραψε διὰ νὰ τὴν συλλυπηθῇ τὴν ἡμέραν ποὺ ἐπληροφορήθη τὸν θάνατον τοῦ συζύγου της: «Καλή μου φίλη, Ἆ! — Ὁ ἰδικός σας Ταλλεϋράνδος.

Μετὰ δύο ἔτη ὅταν ἔμαθεν ὅτι ἡ κυρία ἐτέλεσε τοὺς δευτέρους γάμους της, τῆς ἔγραψε διὰ νὰ τὴν συγχαρῇ: «Ἀγαπητή κυρία; Ω! Ὁ ἰδικός σας Ταλλεϋράνδος».

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΑ

Ὁ καθηγητὴς *Πικάρ*, διάσημος διὰ τὴν ἀνύψωσίν του εἰς ὕψος 15 χιλ. μέτρων, ὡμίλησεν εἰς μίαν συνέντευξίν του περὶ τῶν προόδων τῆς ἀεροπορίας. Ὁ κ. *Πικάρ* ἐξέφρασε τὴν πεποίθησιν του ὅτι πολὺ γρήγορα θὰ δυνηθῇ ὁ μεταβῇ ἀπὸ τῆς Εὐρώπης εἰς τὴν Ἀμερικὴν ἐντὸς δέκα μόνον ὡρῶν, χάρις εἰς ἕν ἀεροπλάνον, τὸ ὁποῖον κατασκευάζεται εἰδικῶς διὰ τὰ ταξεῖδια εἰς τὴν στρατόσφαιραν. Αἱ πρῶται δοκιμαὶ διὰ τοῦ ἀεροπλάνου αὐτοῦ θὰ γίνουν ἐντὸς τοῦ προσεχοῦς θέρους. Τὸ ἀεροπλάνον ναυπηγεῖται ἐπὶ τῇ βάσει τῶν συμπερασμάτων του ἐκ τῆς ἀνυψώσεώς του εἰς τὴν στρατόσφαιραν διὰ τοῦ σφαιρικοῦ του ἀεροστάτου.

ΤΡΙΒΟΛΟΙ

— Σάπους ψηλούτσικα πῆρε τὸν χαβᾶ της ἡ συνάδελφος «Δημοκράτης»

— Στὸν „καθυστερημένο ἀγῶνα της γιὰ τὰ φτωχολογιὰ

— Ἐκεῖνον δηλαδὴ τὸν ὁποῖον ὅταν τὸν κάναμε ἐμεῖς

— Ἐκείνη εἶχε μεσονύκτιον καὶ τάταρτον

— Ἐν πάσῃ περιπτώσει ἕνα δὲν μπορεῖ νὰ διαψεύσῃ ἡ συνάδελφος

— Ὅσο κι' ἂν ἀερκοπανίζει

— Ὅτι δηλαδὴ ὁ μεγαλέσχημος ἀφέντης της

— Σκέφθηκε νὰ ελεήσῃ τοὺς φτωχοὺς φορολογῶντας τὸ ψωμάκι τους

— Καὶ ὅτι ἄλλαξε σκέψεις

— Μονάχα ὅταν ἄρχισε νὰ δέχεται πανταχόθεν κατραπακιὲς

— Ἔτσι ἔχουν τὰ πράγματα

— Δυστυχῶς διὰ τὸν «Δημοκράτην»

— Τὸ κατάστημα τοῦ κ. Φώτη Νικολαΐδου.

— Μᾶς παρουσίασε καὶ φέτος ἐκπλήξεις.

— Ὅπως κάθε χρόνο.

— Τέλος πάντων ὁ ἄνθρωπος αὐτὸς πῆρε καθὼς λένε τὸ χοῦ τῆς δουλειᾶς.

— Καὶ ἔμαθε νὰ συνδυάζῃ τρία πράγματα ποὺ δύσκολα συμβιβάζονται.

— Ἔτσι τὰ παιδιάτικα δῶρα ποὺ μᾶς προσφέρει ἐφέτος.

— Εἶνε δῶρα πραγματικὰ καὶ πρακτικά.

— Εἶνε πράγματα ὤμορφα, χρήσιμα.

— Ἀλλὰ συγχρόνως καὶ φθηνά

— Καὶ ἀπολύτως ἀνάλογα μὲ τὴν ἐποχὴ ποὺ περνᾶμε.

— Στὸ κατάστημα δηλαδὴ τοῦ Νικολαΐδου.

— Μπορεῖ νὰ ψωνίσῃ κανεὶς τ' Ἁγιοβασιλιάτικά του.

— Χωρὶς σπουδαῖες ἀβαρίες

— Τοῦ ἰσχνοῦ πορτοφολίου μοδέλλου 1931

— Καὶ δὲν εἶνε καθόλου μικρὸ πρᾶγμα αὐτό.

Ο ΠΑΛΗΟΣ

ΤΟ ΞΕΝΟ ΧΙΟΥΜΟΡ

— Λοιπὸν ἔπαυσες ἐντελῶς τὸ κάπνισμα;

— Βεβαίως.

— Σὲ συγχαίρω. Ἔχεις δύναμι θελήσεως.

— Ναί. Ἡ γυναίκα μου ἔχει πολὺ δυνατὸ χαρακτῆρα: μοῦ ἐπιβάλλει πάντοτε τὴν θέλησίν της.

Τὰς διαφημίσεις σας
εἰς τὸν «Ἐλεύθερον Λόγον»

Ι. Α. ΣΑΙΝ ΒΑΛΡΥ

"Η ΑΙΧΜΑΛΩΤΟΣ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΑΡΧΟΥ ΛΙΓΚ ΤΣΑΓΚ"

ΡΩΜΑΝΤΖΟ

Μετάφρασις ἀπ' τὸ Γαλλικὸ ὑπὸ Α. Γ.

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγουμένου)

— Ἡ Κίνα γιὰ τοὺς Κινέζους. Εἶνε τὸ σύνθημά σας αὐτό. Τὸ σύνθημά σας ὅμως αὐτὸ ὁ ὄχλος τὸ μεταφράζει «πόλεμος στοὺς ξένους».

Ὁ Λ'ὺγκ Τσάγκ ἔκανε μιὰ κίνησι ἀνυπομονησίας.

— Θέλουμε νὰ εἴμεθα κύριοι στὸ σπίτι μας. Εἶνε δικαίωμά μας αὐτό.

— Θὰ ξαναμιλήσουμε γι' αὐτὰ ὅλα στρατηγέ, ἂν μοῦ κάνετε ἐνεσαῖται τὴν τιμὴ νὰ μὲ ἀκούσετε πάλι. Ἴσως νὰ ἔχω ὡς τότε ἐπιχειρήματα, γιὰ νὰ σᾶς ἀποδείξω πῶς ἡ Κίνα δείχνῃ ἀγνωμοσύνη πρὸς τοὺς ξένους της. Δυστυχῶς σήμερα δὲν μοῦ μένῃ καιρὸς νὰ συζητήσω αὐτὸ τὸ σοβαρὸ ζήτημα. Θέλω νὰ δῶ πρῶτα μερικὰ πράγματα μὲ τὰ ἴδια μου τὰ μάτια. Θὰ μοῦ ἐπιτρέψετε πρωτίστως νὰ κυκλοφορῶ ἐλευθέρως στὴν πόλι σας;

— Εὐχαρίστως. Δὲν θὰ σ' ἐμποδίσῃ στὴ δουλειά σου κανείς.

Μὴν κρίνετε ὅμως τίποτε πρὶν νὰ βεβαιωθεῖτε καλὰ πρῶτα. Ἡ Κίνα δὲν μοιάζει καθόλου μὲ τὴν Εὐρώπη καὶ τὴν Ἀμερικήν. Ὅτι εἶνε καλὸ γιὰ σᾶς δὲν εἶνε καὶ γιὰ μᾶς. Κυτάξετε νὰ μὲ συναντήσετε πάλι. Θὰ εἶμαι πάντα εὐτυχὴς νὰ συζητῶ μαζί σας. Ἐλπίζω νὰ πεισθῆτε ἔτσι πῶς μιὰ γηραιὰ χώρα πολιτισμένη ὅπως ἡ Κίνα εἶνε ἱκανὴ νὰ ἀνανεωθῇ μόνη της καὶ νὰ τεθῇ πάλι μιὰ μέρα ἐπὶ κεφαλῆς τῆς προόδου.

— Δὲν θέλω εἴπατε ἄλλο στρατηγέ μου παρὰ νὰ πεισθῶ γι' αὐτά. Τότε θὰ ἔχετε καρδιά σας τὴν συμπάθειά μου γιὰ τὸν ἀγῶνα σας. Μόνο κυττάξετε μήπως ἡ ξενοφοβία σας ἐξαντλήσῃ ὁλόκληρη τὴ δυναμικότητά σας.

— Οἱ ξένοι δὲν ὑπῆρξαν ἀψευδέστατοι στὴ διαγωγὴ ποὺ δείξανε ἀπέναντί μας. Ἔδωκα αὐστηρὰς διαταγὰς νὰ κυκλοφοροῦνε ὅλοι ἐλεύθεροι στὴ Σαγκάη. Ὅλοι τους προτίμησαν νὰ φύγουν σὰν νὰ εἶχαν ἀπέναντί τους ἕναν ληστή.

— Πρὶν νὰ φύγω στρατηγέ μου θὰ ἤθελα νὰ σᾶς ρωτήσω κάτι.

— Λέτε ἐλεύθερα:

— Ποῦ βρίσκεται ὁ πρόξενος τῆς Ἀγγλίας;

(Ἀκολουθεῖ)

ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ
ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ Ι. ΠΟΛΥΜΙΛΔΟΥ

ΛΑΚΩΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ

Τὸ ταχύπλουν θαλαμηγὸν
"ΕΛΛΗΝΙΣ„

Τόννων χιλίων πραγματικῆς ταχύτητος 12 μιλλίων ἀναχωρεῖ ἑκάστην ΚΥΡΙΑΚΗΝ μεσημβρίαν κατ' εὐθεῖαν διὰ: Χίον, Πειραιᾶ, Χαλκίδα, Βόλον Θεσσαλονίκην, Καβάλλαν, Ἀλεξανδρούπολιν καὶ Λῆμνον. Ἄφιξις ἐν Πειραιεῖ τὴν ἐπαύριον Δευτέραν 8ην πρωϊνήν.

Ἐκδίδονται εἰσιτήρια μὲ σημαντικὰς ἐκπτώσεις.

Ἐκ τοῦ Πρακτορείου

ΟΙΚΟΣ ΑΔΕΛΦΩΝ ΜΩΡΑΪΤΗ

Παρελήφθησαν τὰ πιὸ μοντέρνα γυναικεῖα ὑφάσματα διὰ φορέματα Ταγιὲρ καὶ παλτά. Ὑφάσματα ἀμιάντου, χιωνέ, μπουτωνέ, πουαντιγέ, σπόρ.

ΝΑΥΤΙΚΑΙ ΜΗΧΑΝΑΙ
ΔΙΖΕΛ

ΡΟΥΣΤΟΝ
Μοδέλλα 1931—1932
12 μεγέθη ἀπὸ 5—100 ἵππων

Γενικὸς ἀντιπρόσωπος
Π. Γ. ΚΕΧΑΓΙΑΣ
Μηχανολόγος

ΕΙΣ ΤΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΟΝ
ΤΟ ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΟΥ
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ — ΠΑΡΑ ΤΟ ΠΗΓΑΔΑΚΙ

Θὰ εὕρετε διὰ τὰς ἑορτὰς ΧΙΑΚΑ ΓΛΥΚΑ, ΚΟΜΠΟΣΤΣΕΣ ΑΙΓΙΟΥ, Σοκολατάκια ΠΑΥΛΙΔΟΥ, Λουκούμια Σύρου, Κακάο, Μπισκοτὶ διαφόρων εἰδῶν καὶ κουτιὰ πολυτελείας κενὰ διὰ δῶρα.

ΤΟ ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ
ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΣΟΦΙΑΝΟΥ
ΠΛΗΣΙΟΝ ΓΕΝΙ ΤΖΑΜΙ (ΕΠΑΝΩ ΣΚΑΛΑ)

Ἀνακαινισθὲν θὰ παρουσιάσῃ ἐκπλήξεις κατὰ τὰς ἑορτὰς μὲ πλοῦτον συλλογῆς ΚΟΣΜΗΜΑΤΩΝ καὶ ΔΩΡΩΝ.

ΜΙΑ ΕΠΙΣΚΕΨΙΣ ΑΡΚΕΙ

ΟΙ ΠΑΣΧΟΝΤΕΣ ΕΚ ΚΗΛΗΣ
(ΞΥΓΚΙ, ΚΑΤΕΒΑΣΜΑ, ΣΠΑΣΙΜΟ)

Πρέπει νὰ γνωρίζουν ὅτι τὸ μυστικὸν τῆς συγκρατήσεως τῆς ΚΗΛΗΣ κατέχει μόνον ὁ

ΧΡΗΣΤΟΥ

Αὐτὸ μαρτυροῦν τοὐλάχιστον οἱ χιλιάδες κηλοπαθῶν ἐπὶ τῶν ὁποίων ἐπὶ εἰκοσιπενταετίαν συνεχῆ ἐφαρμόζει τὰ διάφορα συστήματά του.

Προτιμᾶτε λοιπὸν ἐὰν θέλετε τὴν ἀνακούφισίν σας τοὺς ἐπὶ μέτρῳ κατασκευαζομένους κηλεπιδέσμους τοῦ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ

ΧΡΗΣΤΟΥ
(ΑΘΗΝΑΙ Ὁδὸς Γ' Σεπτεμβρίου 5 Γ)
Ἐκ τῶν ἐπαρχιῶν ζητήσατε δωρεὰν ὁδηγὸν μετρήσεως

ΜΕΓΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΧΕΙΡΟΠΟΙΗΤΩΝ ΥΠΟΔΗΜΑΤΩΝ
ΕΝΑΣ ΕΙΝΕ Ο Χ" ΚΩΣΤΑΣ

Παραλαμβάνομεν ἐξ Ἀμερικῆς δέρματα μοδέρνα πρὸς κατασκευὴν γυναικείων, ἀνδρικῶν καὶ παιδικῶν ὑποδημάτων.
Τιμαὶ ἀσυναγώνιστοι καὶ πρωτοφανοῦς εὐκαιρίας

ΚΑΛΑΙΣΘΗΣΙΑ
ΚΟΜΨΟΤΗΣ

Κόπτης : Ὁ κ. Ν. ΔΡΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

ΣΤΕΡΕΟΤΗΣ
ΗΓΓΥΗΜΕΝΗ

Ἀριθμὸς 7506

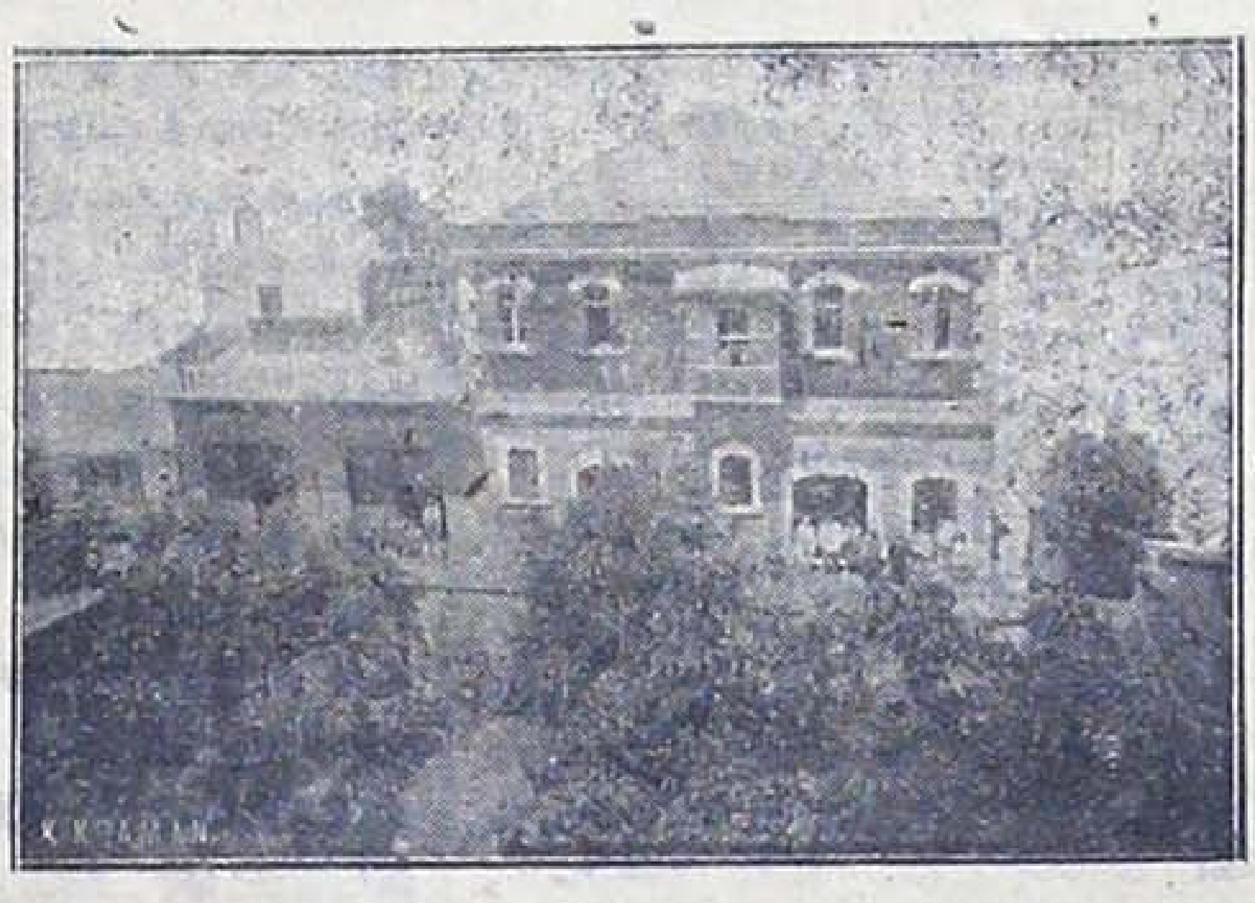
Περίληψις προγράμματος πλειστηριασμοῦ ἀναγκαστικοῦ ἀκινήτων

Ὁ Συμβολαιογράφος καὶ κάτοικος Μυτιλήνης Παρασκευᾶς Εὐαγγέλου Σαλιάρης δηλοποιῶ ὅτι: Ἐπισπεύσει τῆς ἐνταῦθα ἑδρευούσης Ἑταιρείας ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν Ἐμπορικὴ Ἕνωσις ἡ «Δήμητρα» ἐκπροσωπουμένης ὑπὸ τοῦ Διευθυντοῦ αὐτῆς Ἰωάννου Καναδέλη καὶ τοῦ Ταμίου αὐτῆς Ἠλία Ἀμπατζιδέλη δικαιουμένους λαμβάνειν παρὰ τοῦ ὀφειλέτου Νικολάου Ν. Καράλη κατοίκου Μυτιλήνης δυνάμει τῆς ὑπ' ἀριθμὸν 499 τοῦ 1930 ἔτους ἀποφάσεως τοῦ Δικαστηρίου τῶν ἐν Μυτιλήνη Πρωτοδικῶν, δι' ὑπόλοιπον κεφαλαίου δραχμὰς ἑβδομήκοντα ἑπτὰ χιλιάδας (77,000) ὡς καὶ τοὺς τόκους ἂν γένει μέχρι ἐξοφλήσεως ὡς καὶ τὰ δικαστικὰ ἔξοδα. καὶ ἔξοδα παραγγελίας ἐκτελέσεως καὶ τῆς ἐκτελέσεως ἂν γένει θέλουσιν ἐκτεθῇ εἰς ἀναγκαστικὸν πλειστηριασμὸν ἐνώπιόν μου τὴν δεκάτην (10) τοῦ μηνὸς Ἰανουαρίου τοῦ χιλιοστοῦ ἐννεακοσιοστοῦ τριακοστοῦ δευτέρου (1932) ἔτους ἡμέραν Κυριακὴν ἀπὸ τῆς δεκάτης (10) πρὸ μεσημβρίας μέχρι τῆς δωδεκάτης (12) ὥρας τῆς μεσημβρίας ἐνταῦθα καὶ ἐν τῇ πλατείᾳ τοῦ Λιμεναρχείου ἔμπροσθεν τοῦ Καφενείου Κέντρον Θεοδώρου Γρηγορίου συνήθει τόπῳ τῶν πλειστηριασμῶν τὰ ἑξῆς κτήματα τοῦ εἰρημένου ὀφειλέτου κατασχεθέντα διὰ τῆς ὑπ' ἀριθμὸν 165 τῆς 9 καὶ 10 Μαρτίου 1931 ἐκθέσεως κατασχέσεως τοῦ δικαστικοῦ κλητῆρος Μυτιλήνης Νικολάου Νικολαΐδου καὶ δυνάμει τοῦ ὑπ' ἀριθμὸν 299 τῆς 1ης Δεκεμβρίου 1931 Β' ἐπαναληπτικοῦ προγράμματος τοῦ αὐτοῦ κλητῆρος καίτοι ὁ πλειστηριασμὸς οὗτος εἶχεν ὁρισθῇ τὴν 26 Ἀπριλίου 1931 καὶ ἀνεστάλη δυνάμει τῶν ὑπ' ἀριθ. 458 καὶ 515 τοῦ 1931 πράξεων τοῦ κ. Προέδρου τῶν ἐν Μυτιλήνη Πρωτοδικῶν καὶ κατόπιν ὡρίσθη πάλιν διὰ τὴν 23 Αὐγούστου 1931 καὶ ἀνεβλήθη διὰ τῆς ὑπ' ἀρ. 1055 τοῦ 1931 ἀποφάσεως τοῦ κ. Προέδρου τῶν ἐν Μυτιλήνη Πρωτοδικῶν μέχρι τέλους Νοεμβρίου 1931 καὶ ἔληξεν ἤδη καὶ ἡ ἀναβολὴ αὕτη ἤτοι: 1) Τὰ 2|8 ἐξ ἀδιαιρέτου ἑνὸς μαγαζείου κειμένου εἰς θέσιν Κεντρικὴ Ἀγορὰ Μυτιλήνης τοῦ ὅλου μαγαζείου ἐκτάσεως 1250 περίπου τετραγ. μέτρων διωρόφου εἰς τὸ ἄνω πάτωμα τοῦ ὁποίου ὑπάρχουν δύο δωμάτια ὑπὸ μπαγκατὴ καὶ συνορευομένου τοῦ ὅλου γύρωθεν μὲ ὅμοια Μαρίας Χριστοφίδου, Βασιλείου Βασιλείου, Δυτικῆς Ἐκκλησίας, ἀδελφῶν Κούμπα καὶ δρόμον 2) Τὰ 2 1|2 ὄγδοα ἐξ ἀδιαιρέτου ἑτέρου μαγαζείου κειμένου εἰς Συνοικίαν Χ'' Γιαννίκου Βούσι Μυτιλήνης τοῦ ὅλου μαγαζείου ἐκτάσεως 190 περίπου τετραγ. μέτρων εἶναι δὲ διώροφον πέτρινον ὕψους δέκα περίπου μέτρων εἰς τὸ ἄνω πάτωμα τοῦ ὁποίου ὑπάρχουν τρία δωμάτια καὶ συνορεύεται τοῦ ὅλου γύρωθεν μὲ ὅμοια Π. Δουκάκη, Γ. Κούμπα, Β. Βασιλείου, Εὐριδίκης Φουρτούνα καὶ δρόμον καὶ 3) μία οἰκία διώροφος μεθ' ὑπογείου καὶ μικρᾶς αὐλῆς εἰς θέσιν Σουράδα Μυτιλήνης ἐκτάσεως ἑκατὸν περίπου τετραγ. μέτρων εἰς τὸ ὑπόγειον ὑπάρχουν μία κουζίνα, ἓν δωμάτιον, ἓν κελάριον καὶ ἓν πλυσταριὸ μὲ σκάφην κτιστὴν καὶ ἀποχωρητήριον. εἰς τὸ ἄνω πάτωμα ὑπάρχει ἀντρὲς τρία δωμάτια καὶ μία κουζίνα, καὶ εἰς τὸ ἄλλο πάτωμα ὑπάρχουν τέσσαρα δωμάτια καὶ ἀντρές, ἐντὸς δὲ τῆς αὐλῆς ὑπάρχουν μία μουσμουλιὰ καὶ διάφορα ἄνθη καὶ εἶναι ἐκτάσεως πέντε περίπου τετραγ. μέτρων συνορεύεται δὲ γύρωθεν μὲ ὁμοίας Ξανθίππης συζύγου Τιμ. Χ'' Ἀνδρέου καὶ δρόμον. Τὰ ἀκίνητα ταῦτα ἐξετιμήθησαν τὸ μὲν πρῶτον ἀντὶ δραχμῶν 150.000, τὸ δὲ δεύτερον ἀντὶ δραχμῶν 187500 καὶ τὸ τρίτον ἀντὶ δραχμῶν 200000, καὶ ὡς πρώτη προσφορὰ ὡρίσθη τὸ ἓν τέταρτον (1|4) τῆς ἐκτιμήσεως ταύτης. Ἡ κατακύρωσις γεννήσεται δι' ἕκαστον κτῆμα χωριστὰ εἰς τὸν τὰ πλείονα προσφέροντα συμφώνως τῷ Νόμῳ ὑποχρεούμενον νὰ καταθέσῃ τὸ ἐκπλειστηρίασμα τοῖς μετρητοῖς εἰς τὸ Δημόσιον Ταμεῖον Μυτιλήνης ἐντὸς τριῶν ἡμερῶν ἀπὸ τῆς κατακυρώσεως, ἡ μὴ καταβολὴ τοῦ ὁποίου θέλει ἐπιφέρει ἀναπλειστηριασμὸν εἰς βάρος τοῦ τελευταίου ὑπερθεματιστοῦ ὅστις ἐπίσης ὑποχρεοῦται νὰ καταβάλλῃ ἀμέσως τὰ κηρύκεια, τὸ δικαίωμα συμβολαιογράφου περιλήψεως, κατακυρωτικῆς ἐκθέσεως, μεταγραφῆς καὶ τὸν φόρον μεταβιβάσεως. Τὸ φερέγγυον τῶν πλειοδοτῶν εἶναι τῆς ἀπολύτου κρίσεώς μου ἡ δὲ ἐπισπεύδουσα ἑταιρεία οὐδεμίαν φέρει εὐθύνην λόγῳ ἐκνικήσεως τῶν ἀνωτέρω ἀκινήτων ἢ λόγῳ δουλειῶν ἢ ἄλλων πραγματικῶν βαρῶν ὑφισταμένων ἐπ' αὐτῶν. Ἐγένετο ἡ παροῦσα ἐν Μυτιλήνη σήμερον τὴν εἰκοστὴν πρώτην (21) τοῦ μηνὸς Δεκεμβρίου τοῦ χιλιοστοῦ ἐννεακοσιοστοῦ τριακοστοῦ πρώτου 1931 ἔτους ἡμέραν Δευτέραν καὶ ἐν τῷ Συμβολαιογραφείῳ μου κειμένῳ ἐν τῷ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Δ. Βερναρδάκη ὑπ' ἀριθ. 7 (τέως ὁδοῦ Κουλμπάρας) ἰσογείῳ καταστήματι ἰδιοκτησίας Ἀσημάκη Ψυτριανοῦ ἐνταῦθα καὶ ὑπεγράφη καὶ ἐσφραγίσθη ὑπ' ἐμοῦ τοῦ Συμβολαιογράφου πρὸς βεβαίωσιν, διὰ τέλη δὲ καὶ δικαιώματα τῆς παρούσης μετ' ἀντιγράφου εἰσπρακτέαι δραχμαὶ ἑκατὸν τέσσαρες (104). Ὁ Συμβολαιογράφος Μυτιλήνης (Τ. Σ) Π. Σαλιάρης. Ἀκριβὲς ἀντίγραφον. Μυτιλήνη αὐθημερόν. Ὁ Συμβολαιογράφος Μυτιλήνης Π. Σαλιάρης.

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΔΙ' ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ
ΤΕΛΕΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
ΚΑΜΠΙΝΑΙ ΠΑΝΤΟΤΕ ΑΙ ΚΑΛΛΙΤΕΡΑΙ
ΔΙΑ ΤΑΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ ΑΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΟΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΙ
ΕΙΝΑΙ ΠΑΝΤΟΤΕ ΑΙ ΚΑΤΩΤΑΤΑΙ
Ο ΦΑΡΟΣ
ΑΘΗΝΑΙ (Ομόνοιας 3)

Ἀναχωρήσεις Δεκεμβρίου
Τὸ ἀ)π 'ΣΑΤΟΥΡΝΙΑ'
4 2—32 ἐκ Πατρῶν κατ' εὐθεῖαν διὰ ΝΕΑΝ ΥΟΡΚΗΝ.
ΓΕΝΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ
ΑΡΓΥΡΙΟΣ ΧΡΙΣΤΟΦΙΔΗΣ

ΠΡΟ'Ι'ΟΝΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΩΝ
ΙΩΑΝΝΟΥ ΜΑΤΘΑΙΟΥ



ΙΔΙΟΚΤΗΤΟΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΠΟΤΟΠΟΙ'Ι'ΑΣ Ι. ΜΑΤΘΑΙΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΚΑΙ ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΠΡΑΤΗΡΙΟΝ Ι. ΜΑΤΘΑΙΟΥ

ΙΔΙΟΚΤΗΤΟΝ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ Ι. ΜΑΤΘΑΙΟΥ

ΚΟΝΙΑΚ Κατόπιν πολυετῶν δοκιμῶν χρονολογουμένων ἀπὸ τοῦ ἔτους 1898, τὰ ἐργοστάσια Ματθαίου ἐπιδοθέντα ἰδιαιτέρως εἰς τὴν τελειοποίησιν ἑνὸς τύπου Κονιὰκ ἐπέτυχεν νὰ προσφέρωσιν εἰς τὴν κατανάλωσιν κονιὰκ τέλειον εἰς τὸ εἶδος του ἔχον ὅλας τὰς καλὰς ἰδιότητας, τὴν εὐάρεστον γεῦσιν καὶ τὸ ἰδιάζον ἄρωμα τῆς παλαιότητος ὅπερ χαρακτηρίζει καθε καλῆς ποιότητος Κονιάκ. Τὰς ἀρετὰς ταύτας τοῦ ἡμετέρου κονιὰκ δεόντως ἐξετίμησαν καὶ ἐβράβευσαν διὰ διαφόρων μεταλλίων καὶ διπλωμάτων αἱ διάφοροι διεθνεῖς ἐκθέσεις Βορδὼ, Ἁγίου Φραγκίσκου, Ἀθηνῶν, Μασσαλίας.

ΡΑΚΙ τριπλῆς ἀποστάξεως καὶ ἐπιμελημένης κατασκευῆς διακριθὲν ἐν τῇ ἐκθέσει τοῦ SAN FRANCISCO τῆς Ἀμερικῆς 1915.

Εἰδικὴ ποιότης **ΡΑΜΙ** ἐπισήμως σήματος κατατεθέντος

ΛΙΚΕΡ εἰς μεγάλην ποικιλίαν καὶ μὲ ἄριστα ὑλικὰ ἐφάμιλλα τῶν Εὐρωπαϊκῶν, τυχόντα πλείστων ἐπαίνων καὶ χρυσοῦ μεταλλίου εἰς τὴν διεθνῆ ἔκθεσιν τοῦ Βορδὼ 1904 καὶ τοῦ τιμητικοῦ τίτλου MEMBRE DU ZURY HORS CONCOURS (ἐκτὸς συναγωνισμοῦ).

ΟΙΝΟΙ εἰς φιάλας καὶ χύμα παρασκευασμένοι μὲ ὅλους τοὺς κανόνας τῆς οἰνολογικῆς ἐπιστήμης, ἐπιτραπέζιοι, λευκοὶ καὶ μέλανες, ἅπαντες ἐκ σταφυλῶν Καλλονῆς βραβευθέντες εἰς διαφόρους παγκοσμίους ἐκθέσεις καθὼς καὶ εἰς τὴν διεθνῆ ἔκθεσιν τοῦ Βορδὼ 1904 μὲ δίπλωμα καὶ μετάλλιον HORS CONCOURS (ἐκτὸς συναγωνισμοῦ) MEMBRE DU ZURY (ἐπίτιμον μέλος).

Ὁ Οἶκος Ματθαίου ἐξηυγένισε πλείστους οἴνους, ἐσυστηματοποίησε εἰδικοὺς τύπους τοιούτων, ἐγνώρισεν αὐτοὺς εἰς τὰς ξένας ἀγορὰς ὅπου κυκλοφοροῦν πλέον ὡς

ΟΙΝΟΙ ΜΑΤΘΑΙΟΥ

ΑΤΜΟΠΛΟ'Ι'Α ΣΑΜΟΥ
ΥΙΟΙ Δ. ΙΓΓΛΕΣΗ Α. Ε."

Τὸ μοναδικὸν ΕΞΠΡΕΣ τὸ ταχύτερον ἐξ ὅλων
"ΑΛΜΠΕΡΤΑ"
ἀναχωρεῖ κάθε ΚΥΡΙΑΚΗΝ 2 μ. μ. ἀκριβῶς διὰ
ΧΙΟΝ - ΠΕΙΡΑΙΑ

Τὸ ὑπέροχον θαλαμηγὸν
"ΣΑΜΟΣ"
ἀναχωρεῖ ἑκάστην ΤΕΤΑΡΤΗΝ 2 μ. μ. ἀκριβῶς διὰ
ΧΙΟΝ - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΑΝΕΣΙΣ — ΕΥΜΑΡΕΙΑ — ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑ
Χορηγοῦνται ἐκπτώσεις ἐπὶ τῶν μετ' ἐπιστροφῆς εἰσιτηρίων.
Ἐκ τοῦ Πρακτορείου

ΑΚΤΟΠΛΟ'Ι'Α ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α. Ε.

Ἡ ὑπέροχος καὶ πασίγνωστος θαλαμηγὸς
"ΜΑΙΡΗ Μ."
ἀνεγνωρισμένης ταχύτητος καὶ εὐσταθείας ἀναχωρεῖ
ἑκάστην ΚΥΡΙΑΚΗΝ ὥραν 2 μ. μ.
» ΤΡΙΤΗΝ ὥραν 2 μ. μ.
» ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ ὥραν 2 μ. μ.
διὰ ΧΙΟΝ, ΠΕΙΡΑΙΑ.

Νέαι γραμμαὶ περιφερικαὶ

Τὰ ἀ)π «ΛΗΜΝΟΣ» καὶ «ΠΗΛΙΟΝ» ἐναλλὰξ ἑκάστην Τετάρτην ἑσπέραν διὰ Κάστρον, Καβάλλαν, Θεσσαλονίκην, Βόλον, Πειραιᾶ, Πὸρτ—Σαΐδ, Ἀλεξάνδρειαν.

Τὰ θαλαμηγὰ
"ΜΠΟΥΜΠΟΥΛΙΝΑ" & "ΝΑΥΚΡΑΤΟΥΣΑ"
ἐναλλὰξ ἑκάστην Πέμπτην 10ην π. μ. ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ διὰ ΧΙΟΝ, ΠΕΙΡΑΙΑ.

Τὰ ἀ)π «ΚΡΟΝΟΣ» καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ» ἐναλλὰξ ἑκάστην Κυριακὴν πρωῒ διὰ Μήθυμναν, Σίγριον, Ἅγ. Εὐστράτιον, Μούδρον, Κάστρον, Σαμοθράκην, Ἀλεξανδρούπολιν, Καβάλλαν, Δάφνην καὶ Θεσσαλονίκην.

Τὰ ἀτμ. «ΚΡΟΝΟΣ» καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ» ἐναλλὰξ ἕκαστον Σάββατον ἀπόγευμα διὰ Γέραν, Πλωμάριον, Ψαρρά, Βολισσόν, Καρδάμυλα, Χίον, Βαθύ, Καρλόβασι, Μαραθόκαμπον, Φούρνους Ἅγιον Κήρυκον, Σῦρον, Πειραιᾶ.

Χορηγοῦνται ἐκπτώσεις ἐπὶ τῶν μετ' ἐπιστροφῆς εἰσιτηρίων.
Ἐκ τοῦ Πρακτορείου

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ Φ. ΝΙΚΟΛΑ'Ι'ΔΟΥ
ΕΝΑΝΤΙ ΤΟΥ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ
ΠΡΩΤΟΦΑΝΕΙΣ ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ ΛΟΓΩ ΤΩΝ ΕΟΡΤΩΝ

Παρελήφθησαν εἰς πλουσίαν συλλογὴν ἐμπορεύματα πρωτοφανῆ διὰ τὴν πόλιν μας καὶ θὰ πωληθοῦν μέχρι τέλους Δεκεμβρίου ὅλα τὰ εἴδη εἰς τιμὰς ἀπιστεύτως εὐθηνάς.

ΠΑΙΓΝΙΔΙΑ παραγωγῆς τῶν καλλιτέρων Γερμανικῶν ἐργοστασίων, πρωτότυπα διὰ τὴν ἀγοράν μας καὶ ἄφθαστα εἰς συλλογὴν καὶ καλλιτεχνίαν.
ΔΩΡΑ χρήσιμα δι' ὅλα τὰ γοῦστα καὶ δι' ὅλας τὰς ἡλικίας, ὡς καὶ διὰ γάμους, βαπτίσεις κλπ.
ΑΡΖΑΝΤΕΡΙ πάσης φύσεως.
Ὅλα τὰ εἴδη νεωτερισμοῦ καὶ φιλικῶν.
ΥΠΟΚΑΜΙΣΑ, γραβάτες, καπέλλα, μανδήλια, κάλτσες, εἰς ἐξαιρετικὰς ποιότητας, χρωματισμοὺς καὶ εἰς τιμὰς εὐκαιρίας.

ΤΑΠΗΤΕΣ!
Εἰς σχέδια μεγέθη καὶ χρωματισμούς
ΤΡΑΠΕΖΟΜΑΝΔΗΛΑ
Βελουτὲ καὶ μεταξωτὰ εἰς πλουσίαν συλλογήν.
ΕΙΔΗ ΙΑΠΩΝΙΚΑ
Κασετίνες καὶ Τραπεζάκια, εἰς πλουσίαν συλλογήν, τὰ καταλληλότερα στολίδια σαλονιοῦ.

Πλουσία συλλογὴ ἀπὸ **ΓΑΝΤΙΑ** Δερμάτινα διὰ Κυρίας καὶ Κυρίους.
Κάλτσες γυναικεῖες μεταξωτές, ΜΟΥΣΣΙΝ, ΛΙΝΕΣ καὶ ΒΟΥΑΛ στοὺς πιὸ μοντέρνους χρωματισμούς.
ΣΗΜ. Εἰς τὰ καλτσικὰ εἴμεθα ἀσυναγώνιστοι εἰς τιμὰς καὶ εἰς ποιότητας.
Παρελήφθησαν ἀπὸ τὰ ἐργοστάσια **GOTY** καὶ **CUERLAIN** τὰ πιὸ μοδέρνα ἀρώματα ἤτοι: «PARIS» «ORIGAN» «AI-MAN» «MUGUET» «LILAS POURPRE» «CUCLAMEN» «IASMIN DE CORSE» «ROSE TACQVEMINOT» κ.λ.π.

ΚΥΝΗΓΟΙ !!!
Μὲ πρώτην εὐκαιρίαν ποὺ θὰ σᾶς παρουσιασθῇ μὴ ξεχνᾶτε τὰ περίφημα φυσίγγια ELEY τὰ εἰδικῶς γεμισθέντα διὰ τὸ Κλῖμα Μυτιλήνης καὶ παραγγελθέντα μέσον τοῦ Φιλοθηραματικοῦ Συλλόγου.

Ὅλοι τὸ ραντεβοῦ σας διὰ τὰ Πρωτοχρονιάτικά σας ΔΩΡΑ
εἰς τὰ Καταστήματα Φ. ΝΙΚΟΛΑ'Ι'ΔΟΥ
ΜΕΓΑΛΗ ΕΚΠΤΩΣΙΣ. ΕΠΩΦΕΛΗΘΗΤΕ

ΦΩΤ. ΝΙΚΟΛΑ'Ι'ΔΗΣ
ΧΡ. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ
ΠΛΑΤΕΙΑ ΕΠΑΝΩ ΣΚΑΛΑΣ

Παρελήφθησαν ἐκ Γενεύης τὰ πλέον νουβωτὲ ὑφάσματα διὰ γυναικεῖα παλτὸ ἤτοι Νερό, Ζιμπλίν, Κασσό, Βελοὺρ Ντεκό, Λούτρ, Μεταξωτὰ καὶ Μάλλινα ὡς καὶ πλεῖστα εἴδη τῆς χειμερινῆς σαιζὸν καὶ πωλοῦνται εἰς τιμὰς μὴ ἐπιδεχομένας συναγωνισμόν
ΜΙΑ ΕΠΙΣΚΕΨΙΣ ΑΡΚΕΙ

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΤΟΠΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΤΑ ΑΙΤΗΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΥΠΗΚΟΩΝ

Τὸ ἐνταῦθα Σωματεῖον τῶν 'Ελλήνων ὑπηκόων ἔλαβε χθὲς τὸ κάτωθι τηλεγράφημα ἐξ 'Αθηνῶν :

Σωματεῖον 'Ελλήνων 'Υπηκόων
Μυτιλήνην

Πρωθυπουργὸς ἐδέχθη σήμερον Συμβούλιον Ἑνώσεως παρουσίᾳ 'Υπουργοῦ Οἰκονομικῶν. 'Αποτέλεσμα συζητήσεως ὑπῆρξεν ἀποδοχὴ αἰτημάτων ψηφίσματος γενικῆς συνελεύσεως. Γράφομεν ἐκτενῶς.

ΑΘΗΝΟΓΕΝΗΣ

— ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΦΥΛΑΚΙΣΜΕΝΟΥΣ

Μ' εὐχαρίστησι πληροφορούμεθα ὅτι τὸ ἐνταῦθα 22ον Πεζικὸν Σύνταγμα παρέθεσε συσσίτιον κρέατος τὸ παρελθὸν Σάββατον 26ην λήγοντος μηνὸς εἰς 150 κρατουμένους τῶν ἐνταῦθα Ποινικῶν Φυλακῶν προσφέραν μερίδας 80 δραμίων κρέατος μετὰ φρούτων.

'Επίσης τὸ ὑπὸ τοῦ κ. Εἰσαγγελέως προσφερθὲν συσσίτιον εἰς τοὺς ὡς ἄνω φυλακισμένους, παρεσκευάσθη ὑπὸ τοῦ 22ου Πεζικοῦ Συντάγματος.

— Σήμερον εἰς τὸ «Πάνθεον» θὰ παιχθῇ ἡ «Ἡ 'Απασιονάτα» ἕνα ἀριστούργημα τοῦ Λέων Ματώ, ταινία δωρηθεῖσα ὑπὸ τῆς 'Εταιρίας «Σινοριὰν» διὰ τὸ συσσίτιον τῶν φυλακισμένων τῇ εὐγενῇ φροντίδι τοῦ Εἰσαγγελέως κ. Καδίτη. Ἡ εἴσοδος θὰ ἐπιτραπῇ καὶ διὰ παιδιά. Τιμαὶ λαϊκαί.

ΣΧΟΛΕΙΟΝ ΠΗΓΗΣ

ΕΚΦΡΑΣΗ ΕΥΓΝΩΜΟΣΥΝΗΣ

Ἡ μαθητικὴ Κοινότητα τοῦ σχολείου Πηγῆς ἦρθε σὲ ἔκτακτη συνεδρίαση στὶς 22 τοῦ μῆνα Δεκέμβρη 1931 καὶ ἔχοντας κατὰ νοῦ της τὴ φιλάνθρωπη πράξη τοῦ διευθυντοῦ καὶ ἰδιοκτήτου τοῦ ἐμπορικοῦ Καταστήματος στὴ Μυτιλήνη «Σουβατζόγλου καὶ Βακιρτζῆ» κ. Γαληνοῦ, ποὺ εἶχε τὴν εὐγενικιὰ καλωσύνη νὰ χαρίσῃ σὲ καμπόσα πολὺ φτωχὰ παιδιὰ τοῦ Σχολείου μας ἀπὸ μιὰ φορεσιὰ ροῦχα κι' ἀπὸ ἕνα ζευγάρι παπούτσια, ἀφοῦ σκέφτηκε γι' αὐτό, ἀποφάσισε μ' ἕνα στόμα τὸ παρακάτω ψήφισμα :

α) Νὰ ἐκφρασθοῦν μὲ τὶς ἐφημερίδες οἱ εὐχαριστίες ὁλόκληρης τῆς Κοινότητας γιὰ τὴ φιλάνθρωπη καὶ ἀλτρουϊστικὴ πράξη τοῦ Εὐεργέτου της.

β) Μὲ ξεχωριστὸ γράμμα της νὰ φανερώνῃ σ' αὐτὸν τὴ χαρὰ καὶ τὴν εὐγνωμοσύνη τῶν μελῶν του ποὺ εὐεργετήθηκαν, καὶ νὰ συνοδευτῇ ἀκόμα μὲ μιὰ μικρὴ προσευχούλα ποὺ θὰ εἶνε ὑποχρεωμένα νὰ τὴν ἀπαγγέλλουν σὲ κάθε τους συνομιλία μὲ τὸν Ὕψιστο.

γ) Νὰ γίνῃ ἰδιαίτερο πρακτικὸ ποὺ νὰ σημειώνεται μέσα ἡ εὐαγγελικὴ αὐτὴ πράξη τοῦ Εὐεργέτου της καὶ νὰ καταχωρηθῇ τὸ ὄνομά του σὲ μιὰ στήλη ἰδιαίτερη ὡς Μ. Εὐεργέτου τῆς Κοινότητας, μὲ τὴν ὑποχρέωση νὰ μνημονεύουν τὸ ὄνομα τοῦ ἀείμνηστου συνεταίρου του Θεοδώρου Σουβατζόγλου σὲ κάθε Κυριακὴ Λειτουργία καὶ

δ) Νὰ δοθοῦν ἰδιαίτερες εὐχαριστίες στὸν συμπατριώτη μας κ. Δημήτριον Κατζανέλλην ποὺ συντέλεσε αὐτὸς νὰ σκορπίσῃ ὁ φιλάνθρωπος κύριος τὴν Χριστιανικὴ του δράση καὶ στὸ σχολειό μας, ὡς καὶ γιὰ τὴ δωρεά του τριῶν ζευγαριῶν παπουτσιῶν διὰ τρία φτωχὰ παιδιά.

'Ο Πρόεδρος — 'Ο Γραμματεὺς
Χαρ. 'Αγρίτης — Δ. Πακαδέλης
Τὰ Μέλη
Γρηγ. Μπουργουτζῆς
Εὐανθ. Γιακαλῆ
Κ. Λουΐζου

— *ΠΡΟΣ ΕΝΙΣΧΥΣΙΝ ΤΩΝ ΑΠΟΡΩΝ*

Ἡ "Ἑνωσις Ποδοσφαιρικῶν Σωματείων Αἰγαίου ἀπεφάσισε διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τῶν πενομένων τάξεων καὶ τῶν ἀπόρων ἐν γένει νὰ διοργανώσῃ δύο συναντήσεις τῆς Μικτῆς Μυτιλήνης πρὸς τὰς ὁμάδας τῆς «Νίκης» καὶ τοῦ «Παλλεσβιακοῦ». Αἱ συναντήσεις αὗται τεθεῖσαι ὑπὸ τὴν προστασίαν τοῦ κ. Δημάρχου Μυτιλήνης θὰ λάβουν χώραν τὴν πρώτην τοῦ ἔτους καὶ τὴν Κυριακὴν 3ην 'Ιανουαρίου, τὸ προϊὸν των δὲ θὰ διατεθῇ διὰ τὸν ἀνωτέρω φιλανθρωπικὸν σκοπόν.

—*ΚΗΡΥΓΜΑ «ΕΥΣΕΒΕΙΑΣ»*

'Απόψε ὥραν 7ην μ. μ. θὰ ὁμιλήσῃ ὁ κ. Εὐ. Κλεομβρότου εἰς τὸν Μητροπολιτικὸν ναόν.

— *ΠΡΟΣΦΟΡΑΙ*

'Ανώνυμος ἀπέστειλεν εἰς τὴν 'Ιερὰν Μητρόπολιν διὰ τὸ Φιλόπτωχον Ταμεῖον δραχμὰς 150 εἰς μνήμην τῆς ἀειμνήστου Μαριγοῦς 'Αποστολίδου.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Συγχαρητήρια

ΔΗΜ. ΚΑΡΑΘΕΟΔΩΡΗΣ
ΜΑΡΙΑ ΣΤΑΜΟΥΛΟΥ

'Ετέλεσαν τοὺς γάμους των ἐν Θεσ)νίκῃ.

Θερμὰ Συγχαρητήρια.

Οἰκογ. Κ. Νικολαΐδη

⁂

Τοὺς Δημ. Καραθεοδωρῆν καὶ Μαρίαν 'Αλ. Σταμούλου ποὺ ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των ἐν Θεσ)νίκῃ τὴν 27ην τρέχοντος ὁ «'Ελεύθερος Λόγος» συγχαίρει.

Μὴ ἑορτάζοντες

— 'Ο κ. Δημ. Σάλτας δὲν δέχεται ἐπισκέψεις τὴν 1ην τοῦ ἔτους.

— Ἡ οἰκογένεια τοῦ κ. Θεοδώρου Δημητρίου δὲν θὰ δεχθῇ ἐπισκέψεις κατὰ τὴν πρώτην τοῦ Ἔτους ἕνεκα πένθους.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

'Ο 'Ωτορινολαρυγγολόγος ἰατρὸς κ. Β. ΚΑΝΕΛΛΗΣ ἔφθασε ἐξ 'Αθηνῶν δι' ὀλίγας ἡμέρας. Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἐνταῦθα παραμονῆς του θὰ δεχθῇ τοὺς ἀρρώστους τῆς εἰδικότητός του ἐν τῇ Κλινικῇ τοῦ κ. Β. Σαλατέλλη καθ' ἑκάστην ὥραι 11 — 12 π. μ. καὶ ἐπὶ συνεντεύξει.

'Αριθμὸς 7507

Περίληψις προγράμματος πλειστηριασμοῦ ἀναγκαστικοῦ ἀκινήτου

'Ο Συμβολαιογράφος καὶ κάτοικος Μυτιλήνης Παρασκευᾶς Εὐαγγέλου Σαλιάρης δηλοποιῶ ὅτι : 'Επισπεύσει τοῦ Γεωργίου Ξενοφῶντος Κορτζιώτη ὀδοντοϊατροῦ κατοίκου Μυτιλήνης δικαιουμένου λαμβάνειν παρὰ τοῦ ὀφειλέτου Βασιλείου Θεοδώρου Ντεφόνσου ἢ Ξενάκη καὶ τοῦ του ἀποβιώσαντος παρὰ τῆς μόνης ἐκ διαθήκης κληρονόμου ἤτοι τῆς συζύγου του Μαριάνθης χήρας Βασιλείου Ντεφόνσου κατοίκου Μυτιλήνης δυνάμει τοῦ ὑπ' ἀριθμὸν 6497 τῆς 24 'Ιουνίου 1927 συμβολαίου τοῦ Συμβολαιογράφου Μυτιλήνης 'Αντωνίου 'Αντωνιάδου 1) διὰ κεφάλαιον δραχμὰς ἐννέα χιλιάδας (9000), 2) διὰ τόκους δεδουλευμένους δραχμὰς 2425 καὶ 3) δι' ἀπόγραφον ἐπιταγὴν καὶ λοιπὰ δραχμὰς 350 ἤτοι ἐν ὅλῳ δραχμὰς ἕνδεκα χιλιάδας ἑπτακοσίας ἑβδομήκοντα πέντε (11775) θέλει ἐκτεθεῖ εἰς ἀναγκαστικὸν πλειστηριασμὸν ἐνώπιόν μου τὴν δεκάτην (10) τοῦ μηνὸς 'Ιανουαρίου τοῦ χιλιοστοῦ ἐννεακοσιοστοῦ τριακοστοῦ δευτέρου (1932) ἔτους ἡμέραν Κυριακὴν ἀπὸ τῆς δεκάτης (10) πρὸ μεσημβρίας ὥρας μέχρι τῆς δωδεκάτης (12) τῆς μεσημβρίας ἐνταῦθα καὶ ἐν τῇ πλατείᾳ τοῦ Λιμεναρχείου ἔμπροσθεν τοῦ Καφενείου «Κέντρον» τοῦ Θεοδώρου Γρηγορίου συνήθει τόπῳ τῶν πλειστηριασμῶν τὸ κατασχεθὲν ἐλαιόκτημα τοῦ εἰρημένου ὀφειλέτου διὰ τῆς ὑπ' ἀριθμὸν 26 τοῦ 1931 κατασχετηρίου ἐκθέσεως τοῦ δικαστικοῦ κλητῆρος Μυτιλήνης 'Ιωάννου Καμπουροπούλου κειμένου εἰς θέσιν Πυργέλια ἢ "Αγιος 'Ιωάννης τῆς πόλεως Μυτιλήνης ἐκτάσεως δέκα (10) περίπου στρεμμάτων περιέχον περὶ τὰ 80 ἐλαιόδενδρα καὶ συνορευόμενον γύρωθεν μὲ δημόσια πρὸς Δυσμὰς Μαρίας συζύγου 'Αθανασίου Τασσοῦ τὸ γένος Θεοκλέους Γεωργίου πρὸς Νότον Δημητρίου Κουκλέλη πρὸς 'Ανατολὰς κληρονόμων Περικλέους 'Αντωνίου καὶ πρὸς Βορρᾶν Παναγῆ Ντεφόνσου. 'Ο πλειστηριασμὸς οὗτος εἶχεν ὁρισθῇ διὰ τὴν εἰκοστὴν πρώτην (21) 'Ιουνίου 1931 καὶ ἀνεστάλη διὰ τῆς ὑπ' ἀριθμὸν 841 τοῦ 1931 πράξεως τοῦ κ. Προέδρου τῶν ἐν Μυτιλήνῃ Πρωτοδικῶν μέχρις ὅτου ἐκδικασθῇ ἡ ἀνακοπὴ τῆς ἀντιδίκου καὶ ἤδη ἀπορριφθείσης τῆς ἀνακοπῆς ταύτης διὰ τῆς ὑπ' ἀριθμὸν 1424 τοῦ 1931 ἀποφάσεως τοῦ Πρωτοδικείου Μυτιλήνης ἐνεργεῖται οὗτος συμφώνως τοῦ ὑπ' ἀριθμὸν 38 τῆς 25 Νοεμβρίου 1931 ἐπαναληπτικοῦ προγράμματος τοῦ αὐτοῦ κλητῆρος 'Ιωάννου Καμπουροπούλου. Τὸ ἐλαιόκτημα τοῦτο ἐξετιμήθη ἀντὶ δραχμῶν 24000 καὶ ὡς πρώτη προσφορὰ ὡρίσθη τὸ ποσὸν δραχμῶν 8000. 'Η κατακύρωσις γεννήσεται εἰς τὸν τὰ πλεῖονα προσφέροντα συμφώνως τῷ Νόμῳ ὑποχρεούμενον νὰ καταθέσῃ τὸ ἐκπλειστηρίασμα τοῖς μετρητοῖς ἐντὸς τριῶν ἡμερῶν ἀπὸ τῆς κατακυρώσεως εἰς τὸ Δημόσιον Ταμεῖον Μυτιλήνης ἡ μὴ καταβολὴ τοῦ ὁποίου θέλει ἐπισύρῃ ἀναπλειστηριασμὸν συμφώνως τοῦ Νόμου εἰς βάρος τοῦ τελευταίου ὑπερθεματιστοῦ ὑποχρεουμένου ἐπίσης νὰ καταβάλῃ τὰ κηρύκεια δικαίωμα Συμβολαιογράφου, φόρον μεταβιβάσεως, ἔξοδα περὶ λήψεως κατακυρωτικῆς ἐκθέσεως καὶ μεταγραφῆς. Τὸ φερέγγυον τῶν πλειοδοτῶν εἶναι τῆς ἀπολύτου κρίσεώς μου. 'Ο δὲ ἐπισπεύδων οὐδεμίαν φέρει εὐθύνην λόγῳ ἐκνικήσεως τοῦ ἄνω ἀκινήτου ἢ λόγῳ δουλειῶν ἢ ἄλλων πραγματικῶν βαρῶν ὑφισταμένων ἐπ' αὐτοῦ. 'Εγένετο ἡ παροῦσα ἐν Μυτιλήνῃ σήμερον τὴν εἰκοστὴν πρώτην (21) τοῦ μηνὸς Δεκεμβρίου τοῦ χιλιοστοῦ ἐννεακοσιοστοῦ τριακοστοῦ πρώτου (1931) ἔτους ἡμέραν Δευτέραν καὶ ἐν τῷ Συμβολαιογραφείῳ μου κειμένῳ ἐν τῷ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Δ. Βερναρδάκη ὑπ' ἀριθ. 7 (τέως ὁδοῦ Κουλμπάρας) ἰσογείῳ καταστήματι ἰδιοκτησίας 'Ασημάκη Ψαριανοῦ ἐνταῦθα καὶ ὑπεγράφη καὶ ἐσφραγίσθη ὑπ' ἐμοῦ τοῦ Συμβολαιογράφου πρὸς βεβαίωσιν. διὰ τέλη δὲ καὶ δικαιώματα τῆς παρούσης ἄνευ ἀντιγράφου εἰσπραττέαι δραχμαὶ ἐννενήκοντα ἓξ (96). 'Ο Συμβολαιογράφος Μυτιλήνης (Τ. Σ) Π. Σαλιάρης. 'Ακριβὲς ἀντίγραφον. Μυτιλήνη αὐθημερόν. 'Ο Συμβολαιογράφος Μυτιλήνης Π. Σαλιάρης.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΤΟΥ ΤΥΠΟΥ

ΑΘΗΝΑΙ, 28. 'Εξεδόθη ἀπόφασις ἀπαγορεύουσα εἰσαγωγὴν ὁποσδήποτε δραχμῶν ἄνευ ἀδείας τῆς Τραπέζης τῆς 'Ελλάδος. 'Ομοίως ὁρίζεται ὅτι ἡ ἀπόδοσις τῶν καταθέσεων πρὸ τῆς 28 Σεπτεμβρίου εἰς συνάλλαγμα γίνεται εἰς δραχμὰς ἐπὶ τιμῇ συναλλάγματος ἴσῃ πρὸς τὴν τιμὴν τῆς ἀγορᾶς ὑπὸ τῆς Τραπέζης τῆς 'Ελλάδος, ηὐξημένῃ κατὰ τὸ ἥμισυ τῆς διαφορᾶς μεταξὺ αὐτῆς καὶ τῆς τιμῆς τῆς πωλήσεως.

— 'Ο ὑπουργὸς τῶν 'Εσωτερικῶν καταρτίζει ἀπόψε Νομοθετικὸν διάταγμα καθορίζον τὰ μέτρα πρὸς ἐνίσχυσιν τῶν ἀπόρων τοῦ Κράτους. 'Υπάρχει σκέψις νὰ ἐπιβληθῇ ἀναγκαστικὴ εἰσφορὰ εἰς τοὺς εὐπόρους χαρακτηριζομένους ἀπὸ τοὺς φορολογικοὺς πίνακας. 'Επίσης θὰ ἐπιβληθῇ πρόσθετον ποσοστὸν εἰς τὸν συνθετικὸν φόρον.

— 'Εγκατεστάθη τηλεφωνικὴ συγκοινωνία Θεσσαλονίκης—'Αγκύρας μέσου Κω)πόλεως.

Η ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΚΡΙΣΙΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 29. Κάποια ἐνδιαφέρουσα μεταβολὴ ἤρχισε παρατηρουμένη εἰς τὰ πνεύματα τῶν Χιτλεριστῶν.

Οὕτω ἡ ἐθνικιστικὴ ἐφημερὶς «Μόντανγκμπλατ» κρίνουσα τὴν κατάστασιν λέγει ὅτι τὸ ἔτος 1931 ὑπῆρξε διὰ τὴν Γερμανίαν τὸ φοβερώτερον ἐξ ὅσων διῆλθεν ἀπὸ τοῦ πολέμου.

'Απὸ τοῦ νέου ὅμως ἔτους, γράφει ἡ ἰδία ἐφημερίς, τὰ πράγματα ἀρχίζουν νὰ βελτιοῦνται ἀφ' οὗ ἡ Γερμανία δὲν θὰ πληρώνῃ πλέον ἐπανορθώσεις, θὰ ἀρχίσῃ δὲ νὰ ἀποκτᾷ καὶ συναίσθησιν τῆς ἰδίας της δυνάμεως ἐφ' ἧς καὶ μόνον τοῦ λοιποῦ θὰ στηριχθῇ.

'Αριθμὸς 13719. δέκα τρεῖς χιλιάδες ἑπτακόσια δέκα ἐννέα.

Περίληψις προγράμματος ἀναγκαστικοῦ πλειστηριασμοῦ

'Ο Συμβολαιογράφος καὶ κάτοικος Μυτιλήνης Εὐστράτιος Παναγιώτου Μελῖνος ἑδρεύων ἐν Μυτιλήνῃ δηλοποιῶ ὅτι :

Τῇ ἐπισπεύσει τοῦ Δημοσθένους 'Ηλία Τζώρτζογλου συμβολαιογράφου κατοίκου Μυτιλήνης, δικαιουμένου λαμβάνειν παρὰ τοῦ ὀφειλέτου αὐτοῦ Γεωργίου Μαρίνου Γενιδέλη κατοίκου Πληγωνίου δήμου Μυτιλήνης, δυνάμει τοῦ ὑπ' ἀριθμὸν 11481 τῆς 25ης 'Οκτωβρίου 1928 ἔτους δανειστικοῦ συμβολαίου τῶν πράξεων μου 1ον διὰ κεφάλαιον δραχμὰς ἐννέα χιλιάδας (9000). 2ον διὰ τόκους δεδουλευμένους ἀπὸ τῆς 25ης 'Οκτωβρίου 1929 μέχρι τῆς 21ης Νοεμβρίου 1931 ἤτοι τόκους ὑπερημερίας δύο ἐτῶν καὶ 27 ἡμερῶν δύο χιλιάδας τετρακοσίας εἴκοσι ἑπτὰ (2427) 3ον δι' ἀπόγραφον, ἀντίγραφον, ἐπιταγὴν καὶ ἐπίδοσιν δραχμὰς ὀγδοήκοντα ἑπτὰ (87) ἤτοι ἐν ὅλῳ δραχμὰς ἕνδεκα χιλιάδας πεντακοσίας δέκα τέσσαρας (11514) καὶ ταύτας ἐντόκως σὺν τῷ ἀνωτάτῳ ὅρῳ τοῦ νομίμου τόκου αὐτῶν ἀπὸ τῆς ἐπιταγῆς (21 Νοεμβρίου 1931) ἄχρις ἐντελοῦς ἐξοφλήσεως, θέλει ἐκτεθεῖ εἰς ἀναγκαστικὸν πλειστηριασμὸν ἐνώπιόν μου, ἢ τοῦ νομίμου ἀναπληρωτοῦ μου τὴν δεκάτην ἑβδόμην (17) 'Ιανουαρίου τοῦ χιλιοστοῦ ἐννεακοσιοστοῦ τριακοστοῦ δευτέρου (1932) ἔτους, ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος Κυριακὴν ἀπὸ τῆς 10ης μέχρι τῆς δωδεκάτης (12) ὥρας τῆς μεσημβρίας ἐν Μυτιλήνῃ τοῦ Δήμου Μυτιλήνης καὶ ἐν τῇ πλατείᾳ τοῦ Λιμεναρχείου ἔμπροσθεν τοῦ καφενείου «Κέντρον» τῶν Θεοδώρου Γρηγορίου καὶ Βασιλείου Τριανταφύλλου, ἔνθα συνήθως τελοῦνται οἱ πλειστηριασμοί, μία ἰσόγειος ἀποθήκη κειμένη ἐντὸς τοῦ χωρίου Πληγωνίου τοῦ Δήμου Μυτιλήνης, ἐκτάσεως περίπου ἑκατὸν εἴκοσι μέτρων τετραγωνικῶν χρησιμεύουσα ἄλλοτε ὡς ἐλαιόμυλος, καὶ ἐμπεριέχουσα μίαν πέτραν, ἕνα λέβητα κτιστόν, φρέαρ μὲ τρόμπαν, δύο ἀτμάκτους χειροκινήτους καὶ συνορευομένη γύρωθεν μὲ ἰδιοκτησίας 'Αθηνᾶς Μπάκα, 'Ιωάννου Βουλιουρῆ, Γεωργίου Μπουταλᾶ, καὶ δρόμον, κατασχεθεῖσα διὰ τῆς ὑπ' ἀριθμὸν 670 τῆς 5ης Δεκεμβρίου 1931 ἔτους ἐκθέσεως ἀναγκαστικῆς κατασχέσεως τοῦ δικαστικοῦ κλητῆρος Παναγιώτου Ν. Παναγιωτοπούλου, ἐκτιμηθεῖσα ὑπὸ τῶν προσληφθέντων ἐκτιμητῶν ἀντὶ δραχμῶν δέκα πέντε χιλιάδων (15000). 'Ως πρώτη προσφορὰ ὡρίσθη τὸ τρίτον τῆς ἐκτιμήσεως ἤτοι δραχμαὶ πέντε χιλιάδες (5000). 'Η κατακύρωσις γενήσεται εἰς τὸν τὰ πλεῖονα προσφέροντα, ὑποχρεούμενον συμφώνως τῷ Νόμῳ νὰ καταθέσῃ τὸ ἐκπλειστηρίασμα τοῖς μετρητοῖς συμφώνως τῷ Νόμῳ ΒΙΓ εἰς τὸ Δημόσιον Ταμεῖον παραδιδομένου τοῦ οἰκείου γραμματίου εἰς τὸν ἐπὶ τοῦ πλειστηριασμοῦ ὑπάλληλον. 'Η μὴ καταβολὴ τοῦ ἐκπλειστηριάσματος θέλει ἐπισύρει κατὰ τοῦ τελευταίου ὑπερθεματιστοῦ ἀναπλειστηριασμὸν συμφώνως τῷ Νόμῳ αἱ δαπάναι τοῦ ὁποίου καὶ ἡ διαφορὰ τοῦ ἐκπλειστηριάσματος πρὸς τὸ ἀναπλειστηρίασμα βαρύνουσιν αὐτόν. 'Ο ἐπισπεύδων οὐδεμίαν εὐθύνην φέρει λόγῳ ἐκνικήσεως τοῦ ἀκινήτου ἢ λόγῳ δουλειῶν ἢ ἄλλων πραγματικῶν βαρῶν ὑφισταμένων ἐπὶ τοῦ ἀκινήτου. Τὸ φερέγγυον τῶν πλειοδοτῶν εἶναι τῆς τελείας ἀρεσκείας μου. Ἐγένετο ἡ παροῦσα ἐν Μυτιλήνῃ σήμερον τὴν εἰκοστὴν τρίτην (23) τοῦ μηνὸς Δεκεμβρίου τοῦ χιλιοστοῦ ἐννεακοσιοστοῦ τριακοστοῦ πρώτου (1931) ἔτους ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος Τετάρτην ἐν τῷ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Παύλου Κουντουριώτου κειμένῳ καταστήματι τῆς κ. 'Αμαλίας συζύγου Εὐστρατίου Παναγιώτου Μελίνου ἔνθα ἔχω τὸ Συμβολαιογραφεῖόν μου καὶ δι' ὃ εἰσπραχθήσονται διὰ δικαιώματα δραχμαὶ τριάκοντα (30) καὶ ὑπεγράφη ὑπ' ἐμοῦ. 'Ο Συμβολαιογράφος Μυτιλήνης (Τ. Σ.) Ε. Π Μελῖνος. "Οτι ἀκριβὲς ἀντίγραφον. Μυτιλήνη αὐθημερόν, 'Ο Συμβολαιογράφος Μυτιλήνης Ε. Π. Μελῖνος.

ΑΙ ΕΚΛΟΓΑΙ ΘΑ ΓΙΝΟΥΝ ΤΟΝ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΝ

ΑΘΗΝΑΙ 29. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας) Εἰς συνέντευξίν του δημοσιευθεῖσαν σήμερον εἰς τὸν Τύπον ὁ κ. Βενιζέλος ἐπανέλαβεν ὅτι τόσον αἱ τμηματικαὶ Γερουσιαστικαὶ ἐκλογαὶ ὅσον καὶ αἱ βουλευτικαὶ τοιαῦται θὰ γίνουν ταυτοχρόνως κατὰ τὴν λῆξιν τῆς Κοινοβουλευτικῆς τετραετίας ἤτοι τὸν προσεχῆ Σεπτέμβριον.

Η ΕΥΡΩΠΗ ΔΕΝ ΔΥΝΑΤΑΙ ΝΑ ΠΛΗΡΩΣΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΜΕΡΙΚΗΝ ΟΥΤΕ ΟΒΟΛΟΝ

ΡΩΜΗ 29. 'Η ἐφημερὶς «Πόπουλο Ντὶ Ρόμα» σχολιάζουσα τὴν οἰκονομικὴν κατάστασιν τοῦ κόσμου ὅπως ἐδημιουργήθη αὕτη μετὰ τὴν συνδιάσκεψιν τῶν ἐμπειρογνωμόνων, τονίζει ὅτι ἡ 'Αμερικὴ πράττει ἐπὶ τέλους νὰ πεισθῇ ὅτι δύναται νὰ προσφέρῃ τὴν στιγμὴν αὐτὴ σοβαρὰς ὑπηρεσίας εἰς τὸν κόσμον ὅλον καὶ νὰ σώσῃ τὴ Εὐρώπην ἀπὸ βεβαίας καταστροφῆς.

"Αν ἡ 'Αμερικὴ συνεχίσῃ τὴν σημερινήν της στάσιν, τονίζει ἡ ἰδία ἐφημερίς, τότε ἡ κατερείπωσις τῆ Εὐρώπης εἶνε πλέον ζήτημα ἐλαχίστου χρόνου.

'Η 'Αμερική, καταλήγει ἡ «Πόπουλο ντὶ Ρόμα» διαπράττει ἀνοησίαν ἐπικίνδυνον ζητοῦσα νὰ εἰσπράξῃ χρέη ἀπὸ κράτη τὰ ὁποῖα δὲν δύνανται νὰ δώσου πλέον ὀβολόν.

ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ 29. (Πρακτορεῖον Ρώϋτερ].

'Επὶ Παρισίων	
Πρωϊνὸν ἄνοιγμα	87,25
'Εσπερινὸν κλείσιμον	87,625
'Επὶ 'Αθηνῶν	260.—
Ν. 'Υόρκης	3,44

ΜΑΤΑΙΟΥΤΑΙ Η ΣΥΝΔΙΑΣΚΕΨΙΣ ΑΦΟΠΛΙΣΜΟΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ 29. Κατά τινας φήμας κυκλοφορούσας ἐνταῦθα τὸ ἀπόγευμα ἡ συνδιάσκεψις τοῦ ἀφοπλισμοῦ ματαιοῦται λόγῳ ἀνυπερβλήτων δυσχερειῶν ἐμφανισθεισῶν τὴν τελευταίαν στιγμήν.

ΔΕΛΤΙΟΝ ΤΙΜΩΝ ΕΛΑΙΟΥ

Μυτιλήνη 29 Δεκεμβρίου 1931

'Αγρέλαια ἐφ. ὀξύτ.		1	97	100
»	»	1½	93	94
»	»	2	90	9.
»	»	3	86	87
'Ελαιόλαδα	»	4	85	86
»	»	5	83	84
»	»	6	81	82
»	»	7	80	81
»	»	8	77	78
»	»	9	76	77
»	»	10	74	75
»	»	11	73	74
»	»	12	72	73
»	»	13	71	72
»	»	14	70	71
»	»	15—20	69	77
»	ἡμιπράσινα		63	64

Η ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙ ΤΩΝ ΗΝΩΜ. ΠΟΛΙΤΕΙΩ

ΒΑΣΙΓΚΤΩΝ, 29. Στα τιστικὴ δημοσιευθεῖσα σή μερον ὑπὸ τοῦ ἐμπορικ 'Επιμελητηρίου ἀναφέρ ὅτι καθ' ὅλον τὸ ἔτος 193 εἰσήχθησαν εἰς τὰς 'Ηνω Πολιτείας 45 ἑκατομμύρι βαγόνια ἐμπορευμάτων.

Κατὰ τὸ αὐτὸ χρονικὸ διάστημα ἡ 'Αμερικὴ ἐξή γαγεν αὐτοκίνητα ἀξίας δισεκατομμυρίων καὶ 36 ἑκατομμυρίων δολλαρίων.

Κατ' ἄλλην στατιστικὴν ὁ πληθυσμὸς τῶν 'Ηνωμέ νων Πολιτειῶν ἀνέρχετα εἰς 122 ἑκατομμύρια κατοί κων.

ΔΙΑΓΓΕΛΜΑ ΤΟΥ ΧΙΝΔΕΜΠΟΥΡ

ΑΘΗΝΑΙ 28. Κατὰ τηλ γραφήματα ἐκ Βερολίνου στρατάρχης Χίνδεμπου θὰ ἀπευθύνῃ ἀπὸ ραδιοφ νου διάγγελμα πρὸς τὸ Γερμανικὸν λαὸν ἐκθέτ τὰς ἀπόψεις του καὶ τὰς κοφάσεις τῆς Γερμανίας τῶν ζητημάτων τῶν ἐ νορθώσεων καὶ τοῦ ἐ κλισμοῦ.

Εἶνε ἡ πρώτη φορὰ κ ἣν ὁ Χίνδεμπουργ θὰ ἐ φρασθῇ δημοσίᾳ ἐπὶ τ ζητημάτων τούτων.

ΝΕΑ ΕΚ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ

ΣΟΦΙΑ. 'Ο ὑπουργὸς τ Οἰκονομικῶν κ. Στεφάν ἐδήλωσεν εἰς τοὺς ἀντιπ σώπους τοῦ Τύπου ὅτι πρόκειται νὰ ὑποβάλ τὸ ὑπουργικὸν συμβούλ νομοσχέδιον περὶ προσ γῆς εἰς ἐσωτερικὸν δάνει

'Αντιλαμβάνομαι καλ —εἶπεν ὁ κ. Στεφάνωφ τὴν σημερινὴν κατάστα τῆς χώρας. 'Υπέβαλα ἔ θεσίν μου ἐπὶ τῆς γ κῆς οἰκονομικῆς καταστά σεως.

Τὸ ὑπουργικὸν συμβ λιον θὰ ἐξετάσῃ τὰ μέ τὰ ὁποῖα προτείνω καὶ λάβῃ ὅσα ἐξ αὐτῶν θεω ἀπαραίτητα διὰ νὰ κατ τίσῃ τὸν προσεχῆ προϋ λογισμόν.

Δὲν θὰ ἐφαρμόσωμεν τρα βίας διὰ νὰ μὴ ἔχω συγκλονισμοὺς τοῦ πρ κοῦ βίου τῆς χώρας.